

# Dokumentation

HiPath 4000

OpenStage 40, OpenStage 40 G

OpenStage Key Module 40

Bedienungsanleitung



Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

**SIEMENS**

### Wichtige Hinweise

	<p>Aus Sicherheitsgründen darf das Telefon nur wie folgt mit Strom versorgt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mit dem zugehörigen Original-Netzgerät. Sachnummer: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=UK, 3=US) oder</li><li>• in einem LAN mit PoE (Power over Ethernet), welches dem Standard IEEE 802.3af entspricht.</li></ul>
	<p>Öffnen Sie niemals das Telefon oder ein Beistellgerät! Bei Problemen wenden Sie sich an die Systembetreuung.</p>
	<p>Benutzen Sie nur Siemens Original-Zubehör! Das Benutzen von anderem Zubehör ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie, Produzentenhaftung und der CE-Kennzeichnung.</p>

### Kennzeichen

	<p>Die Konformität des Gerätes zu der EU-Richtlinie 1999/5/EG wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.</p>
	<p>Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.</p> <p>Die sachgemäße Entsorgung und die getrennte Sammlung von Altgeräten dient der Vorbeugung von potentiellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.</p> <p>Ausführliche Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst, dem Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder Ihrem Vertriebsansprechpartner.</p> <p>Diese Aussagen sind nur gültig für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.</p>

## Aufstellort des Telefons

- Das Telefon sollte in einer kontrollierten Umgebung mit einem Temperaturbereich zwischen 5°C und 40°C betrieben werden.
- Für eine gute Freisprech-Qualität sollte der Bereich vor dem Mikrofon (vorne rechts) frei bleiben. Der optimale Abstand für das Freisprechen beträgt 50 cm.
- Stellen Sie das Telefon nicht in einen Raum mit hoher Staubentwicklung; dies kann die Lebensdauer des Telefons erheblich mindern.
- Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderer Wärmestrahlung aus, denn dies kann die elektronischen Komponenten und das Plastikgehäuse beschädigen.
- Betreiben Sie das Telefon nicht in Umgebungen mit Dampfbildung (z. B. Badezimmer).

## Softwareupdate



Während eines Software-Updates darf das Telefon nicht vom Netzgerät, von der LAN- oder der Telefonleitung getrennt werden.

Der Update-Vorgang ist erkennbar durch entsprechende Displayanzeigen und/oder durch blinkende Leuchtdioden.

## Produktsupport im Internet

Informationen und Support zu unseren Produkten finden Sie im Internet:  
<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Technische Hinweise, aktuelle Informationen zu Firmware-Updates, häufig gestellte Fragen und vieles mehr finden Sie im Internet:  
<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

# Inhaltsverzeichnis

## **Wichtige Hinweise .....2**

Kennzeichen .....	2
Aufstellort des Telefons .....	3
Softwareupdate. ....	3
Produktsupport im Internet .....	3

## **Allgemeine Informationen .....11**

Über diese Bedienungsanleitung .....	11
Service. ....	11
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	12
Informationen zum Telefontyp .....	12
Sprachverschlüsselung .....	12
Freisprechqualität und Display-Lesbarkeit. ....	13
SingleLine-Telefon/MultiLine-Telefon .....	13
Chef/Sekretariat-Funktionen (CHESE) .....	13

## **Das OpenStage kennenlernen. ....14**

Die Bedienoberfläche Ihres OpenStage 40/40 G .....	14
Anschlüsse auf der Unterseite des Telefons. ....	15
Netzwerk-Anschlüsse besser nutzen .....	16
Key Module .....	17
OpenStage Key Module 40 .....	17
OpenStage Key Module 15 .....	18
Tasten .....	19
Funktionstasten .....	19
Audiotasten .....	19
5-Wege Navigator .....	20
Freiprogrammierbare Sensortasten .....	21
Wähltastatur .....	22
Display. ....	24
Ruhemodus .....	24
Telefonie-Dialoge .....	26
Briefkasten .....	28
Nachrichten (Rückrufwünsche) .....	28
Sprachnachrichten .....	28
Anrufliste .....	29
Servicemenü .....	30
Steuer- und Überwachungsfunktion .....	31

<b>Grundfunktionen</b> .....	<b>32</b>
Anruf annehmen .....	32
Anruf über Hörer annehmen .....	32
Anruf über Lautsprecher annehmen (Freisprechen) .....	32
Anruf über Headset annehmen .....	33
Auf Freisprechen umschalten .....	33
Auf Hörer umschalten .....	34
Lauthören .....	34
Mikrofon aus-/einschalten .....	35
Gespräch beenden .....	35
Wählen/Anrufen .....	36
Mit abgehobenem Hörer wählen .....	36
Blockwahl .....	36
Im Freisprechmodus wählen .....	36
Mit angeschlossenem Headset wählen .....	37
Mit Zielwahltasten wählen .....	37
Wahl wiederholen (letztgewählte Rufnummer) .....	38
Wahlwiederholungstaste .....	38
Wahlwiederholung aus dem Menü .....	38
Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer) .....	39
Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage) .....	39
Zum jeweils wartenden Teilnehmer wechseln (Makeln) .....	40
Gespräch weitergeben .....	41
Anrufe umleiten .....	42
Übersicht der Umleitungsarten .....	42
Feste Umleitung (alle Anrufe) .....	43
Feste Umleitung ein-/ausschalten .....	44
Variable Umleitung (alle Anrufe) .....	45
Weitere Umleitungsarten .....	46
Displayanzeigen .....	47
Rückruf nutzen .....	48
Rückruf speichern .....	48
Rückruf annehmen .....	48
Auf Rückrufwunsch reagieren .....	49
Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen .....	49
Nummer für Wahlwiederholung speichern .....	50
Aktuelle Rufnummer speichern .....	50
Beliebige Rufnummer speichern .....	50

<b>Komfortfunktionen</b> .....	<b>51</b>
Anrufe annehmen .....	51
Anruf mit Headset annehmen .....	51
Anruf mit Direktrufftaste annehmen .....	51
Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen .....	52
Anrufe gezielt übernehmen .....	52
Anrufe im Sammelanschluss übernehmen .....	53
Über Lautsprecher angesprochen werden .....	53
Wählen/Anrufen .....	54
Anrufen mit einer Direktrufftaste .....	54
Rufnummer aus einer Liste anrufen .....	54
Kurzwahl verwenden .....	56
Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen .....	57
Während des Gesprächs .....	58
Anklopfen mit einer Direktrufftaste .....	58
Zweitanruf nutzen .....	58
Zweitanruf ein-/ausschalten .....	58
Zweitanruf mit Sensortaste annehmen .....	59
Zweitanruf menügesteuert annehmen .....	59
Verbindungstaste nutzen .....	60
Anlagenunterstützte Konferenz .....	61
Konferenz aufbauen .....	62
Konferenz erweitern .....	63
Konferenz übergeben .....	64
Konferenzteilnehmer gezielt trennen .....	65
Konferenz halten .....	65
Kommandos über Tonwahl eingeben (MFV-Nachwahl) .....	66
Systemweites Parken .....	67
Gespräch automatisch parken .....	67
Gespräch manuell parken .....	68
Bei nicht erreichten Zielen .....	69
Anklopfen – sich bemerkbar machen .....	69
Aufschalten – in ein Gespräch eintreten .....	69
HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage) .....	70
Anlagenweites Direktansprechen .....	71
Direktansprechen in einer Gruppe .....	72
Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe .....	74
Umleitung nutzen .....	75
Anrufe automatisch weiterleiten .....	75
Verzögerte Anrufumleitung .....	75
Anrufe für anderen Anschluss umleiten .....	76
Ziel für anderes Telefon speichern - Umleitung einschalten .....	76
Ziel für Fax/PC/Besetztfall speichern - Umleitung einschalten .....	77
Umleitung für anderes Telefon abfragen/ausschalten .....	78
Umleitung für Fax/PC/Besetztfall abfragen/ausschalten .....	79
Umleitung für anderen Anschluss ändern .....	79
Aus Sammelanschluss herausschalten/wieder hineinschalten .....	80

<b>Sensortasten programmieren</b> .....	<b>81</b>
Funktionstasten einrichten .....	81
Zielwahl-/Direktruffastentasten einrichten .....	82
Zusatzfunktionen bei Zielwahltasten .....	84
Beschriftung nachträglich ändern .....	85
Sofortwahltaste programmieren .....	86
Sensortastenprogrammierung löschen .....	87
<b>Kurzwahl und Termine speichern</b> .....	<b>88</b>
Zentrale Kurzwahlnummern .....	88
Kurzwahl mit Erweiterung .....	88
Individuelle Kurzwahlnummern .....	89
Terminfunktion .....	90
Termine speichern .....	90
An einen Termin erinnert werden .....	90
<b>Mit Kostenverrechnung anrufen</b> .....	<b>91</b>
Mit Projektzuordnung wählen .....	91
Gesprächsdaueranzeige .....	92
Privatsphäre/Sicherheit/Sprachverschlüsselung .....	92
Status abfragen im Ruhemodus .....	92
Status abfragen im Gesprächsmodus .....	93
Hinweise auf die Sprachverschlüsselung .....	93
Telefon gegen Missbrauch sperren .....	94
Anrufschutz ein-/ausschalten .....	95
Ansprechschutz ein-/ausschalten .....	96
Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken .....	96
Anonymen Anrufer identifizieren („Fangen“) .....	97
<b>Weitere Funktionen/Dienste</b> .....	<b>98</b>
Anderes Telefon wie das eigene benutzen .....	98
Sich an einem anderen Telefon identifizieren .....	98
Identifizierung am anderen Telefon ausschalten .....	99
Eigene Anschluss auf ein anderes Telefon legen (Mobility) .....	100
Anschluss zum „Gast-Telefon“ verlegen .....	100
Anschluss wieder zum „Home-Telefon“ legen .....	101
Anschluss zum nächsten Telefon verlegen .....	102

## **Über mehrere Leitungen telefonieren (MultiLine) .....103**

Leitungstasten .....	103
Leitungsnutzung .....	104
Vorschau .....	105
Anrufe auf Leitungstasten annehmen .....	106
Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen .....	106
Anrufe bevorzugt annehmen .....	106
Läuten (Ruf) aus-/einschalten .....	107
Mit Leitungstasten wählen .....	108
Gespräch auf Leitungstaste halten .....	109
Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung (gespeicherte Rufnummer) .....	110
Letztgewählte Rufnummer für eine bestimmte Leitung .....	110
Rufnummer für „Wahlwiederholung auf Leitung“ speichern .....	111
Leitungsbriefkasten .....	111
Nachrichten abfragen .....	112
Benutzte Leitung identifizieren .....	113
Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren .....	113
Verbindung auf Leitungstaste beenden .....	114
In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten (Dreierkonferenz) ...	114
Eintreten erlauben oder verhindern .....	114
Eintreten erlauben .....	114
Eintreten verhindern .....	115
Verbindung auf Leitungstaste beenden .....	115
Zeugenzuschaltung .....	116
Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen ...	117
Gespräch auf einer Leitungstaste exklusiv halten und wieder annehmen .....	117
Gehaltene Leitung gezielt übernehmen .....	118
Anrufe für Leitungen umleiten .....	118
Rufumschaltung .....	119

**Im Team „Chef-Sekretariat“ telefonieren. . . . . 120**

Chef oder Sekretariat anrufen . . . . .	120
Chef/Sekretariat anrufen . . . . .	120
Anruf für Chef im Sekretariat annehmen. . . . .	121
Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen . . . . .	121
Anrufe direkt zum Chef umschalten . . . . .	122
Anrufe beim Chef annehmen . . . . .	122
Anruf für anderes „Chef-/ Sekretariat“ Team annehmen . . . . .	122
Zweittelefon für Chef benutzen. . . . .	123
Zweittelefon für Chef ein-/ausschalten. . . . .	123
Signalruf benutzen. . . . .	124
Boten rufen . . . . .	124
Vertretung für Sekretariat festlegen . . . . .	124

**Individuelle Einstellung des Telefons . . . . . 125**

Display-Eigenschaften anpassen. . . . .	125
Displayneigung an Sitzposition anpassen . . . . .	125
Kontrast einstellen . . . . .	125
Displays am OpenStage Key Module einstellen . . . . .	125
Audio-Eigenschaften einstellen . . . . .	126
Ruftonlautstärke ändern. . . . .	126
Ruftonklangfarbe ändern . . . . .	126
Raumakustik für Freisprechen. . . . .	126
Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs einstellen . . . . .	127
Rufton aus/einschalten . . . . .	127
Verwendung des Headset-Anschlusses einstellen . . . . .	128
Blockwahl . . . . .	129

**Telefon überprüfen . . . . . 130**

Funktionalität überprüfen. . . . .	130
------------------------------------	-----

**Spezielle Funktionen bei Parallelruf (ONS) . . . . . 131**

<b>Webschnittstelle (WBM) .....</b>	<b>132</b>
Allgemein .....	132
Web-Schnittstelle öffnen .....	132
Administratorseiten .....	132
Benutzerseiten .....	133
Benutzermenü .....	134
<b>Ratgeber .....</b>	<b>135</b>
Auf Fehlermeldungen am Display reagieren .....	135
Ansprechpartner bei Problemen .....	137
Funktionsstörungen beheben .....	137
Pflege des Telefons .....	137
Tasten beschriften .....	138
<b>Stichwortverzeichnis .....</b>	<b>139</b>
<b>Display-Symbole .....</b>	<b>142</b>
<b>Service-Menü HiPath 4000 .....</b>	<b>143</b>

# Allgemeine Informationen

## Über diese Bedienungsanleitung

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, welche im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind im Einzelfall bei Vertragsabschluss festzulegen.

Wenn an Ihrem Telefon eine Funktion nicht wie beschrieben verfügbar ist, dann kann dies folgende Ursachen haben:

- Die Funktion ist für Sie und Ihr Telefon nicht eingerichtet - bitte wenden Sie sich an Ihre Systembetreuung.
- Ihre Kommunikationsplattform verfügt nicht über diese Funktion - bitte wenden Sie sich an Ihren Siemens-Vertriebspartner zur Hochrüstung.

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, das OpenStage und dessen Funktionen kennen zu lernen. Sie enthält wichtige Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des OpenStage. Befolgen Sie bitte diese Anleitungen genau, damit Bedienungsfehler vermieden werden und Sie Ihr multifunktionales Telefon im Netzwerk optimal nutzen können.

Diese Bedienungsanleitung sollte von jeder Person gelesen und befolgt werden, die das OpenStage installiert, bedient oder programmiert.

---

 Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte sorgfältig den Abschnitt mit den Sicherheitshinweisen. Befolgen Sie diese Anweisungen genau, damit Sie weder sich selbst noch andere gefährden und auch das Gerät nicht beschädigt wird.

---

Diese Bedienungsanleitung ist benutzerfreundlich aufgebaut. Das heißt, Sie werden Schritt für Schritt durch die Bedienung des OpenStage geführt.

Administrative Aufgaben sind in einem separaten Handbuch beschrieben. Die Kurzbedienungsanleitung enthält eine schnelle und zuverlässige Erläuterung oft genutzter Funktionen.

## Service

---

 Der Siemens Service kann nur bei Problemen oder Defekten am Gerät selbst Hilfestellung leisten.  
Sollten Sie Fragen zum Betrieb haben, wird Ihnen der Fachhändler oder ein Netzwerkadministrator gerne weiterhelfen.  
Sollten Sie Fragen zum Telefonanschluss haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzanbieter.

---

Wählen Sie bei Problemen oder Defekten am Gerät bitte die Service-Rufnummer Ihres Landes.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das OpenStage Telefon wurde als Gerät für die Sprachübertragung und zum Anschluss an ein LAN entwickelt und soll auf einem Schreibtisch Platz finden, bzw. an der Wand montiert sein. Jegliche sonstige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

### Informationen zum Telefontyp

Die Bezeichnungsdaten des Telefons finden Sie auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts; darauf ist die genaue Produktbezeichnung und die Seriennummer angegeben. Eventuell erforderliche Angaben zur Kommunikationsplattform erhalten Sie von Ihrem zuständigen Fachpersonal. Diese Daten müssen Sie bei Kontakt mit unserer Service-Abteilung stets angeben, wenn Probleme oder Störungen auftreten.

### Sprachverschlüsselung

An der HiPath 4000 V4 R1 unterstützt Ihr OpenStage 40/40 G ab dem Software Release 2 (V1 R2.xxxx) die Sprachverschlüsselung. Dadurch können Sie mit Ihrem OpenStage abhörsichere Gespräche führen. Die Sprachübertragung erfolgt verschlüsselt und wird im Telefon Ihres Gesprächspartners wieder entschlüsselt und umgekehrt.

Man unterscheidet zwischen den Sicherheitsmodi „Cipher Mode“ und „Secure Mode“.

Im Ruhemodus können Sie abfragen welcher Sicherheitsmodus an Ihrem OpenStage aktiviert ist → Seite 92.

#### Cipher Mode

Um zu gewährleisten, dass Ihre Gespräche immer sicher sind, kann Ihr zuständiges Fachpersonal den „Cipher Mode“ aktivieren. In diesem Modus erfolgt die Sprachübertragung immer, auch zu einem Telefon, das die Sprachverschlüsselung nicht unterstützt, verschlüsselt. Allerdings kann es in diesem Fall zu Einbußen bei der Sprechqualität kommen.

Befindet sich Ihr Telefon im „Cipher Mode“ erhalten Sie bei der Statusabfrage die Meldung „Immer aktiviert“ → Seite 92.

#### Secure Mode

Ist an Ihrem Telefon der „Secure Mode“ aktiviert, und besteht eine Verbindung zu einem Telefon, das die Sprachverschlüsselung nicht unterstützt, ist das Gespräch unverschlüsselt, d. h. unsicher.

Das zuständige Fachpersonal kann in Ihrer Kommunikationsanlage festlegen, ob und wie Sie auf unverschlüsselte Anrufe hingewiesen werden → Seite 93.

Befindet sich Ihr Telefon im „Secure Mode“ erhalten Sie bei der Statusabfrage die Meldung „aktiviert“ → Seite 92.

## Freisprechqualität und Display-Lesbarkeit

- Um eine gute Freisprechqualität zu gewährleisten, achten Sie darauf, den Bereich vor dem Mikrofon frei zu halten (vorne rechts). Die optimale Distanz beträgt ca. 50 cm.
- Um die bestmögliche Lesbarkeit am Display zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor:
  - Richten Sie das Display durch Drehen des Telefons und Kippen des Displays so aus, dass Sie möglichst frontal auf das Display blicken und dabei Lichtreflexe im Display vermeiden.

## SingleLine-Telefon/MultiLine-Telefon

Ihr OpenStage 40/40 G ist „multilinetfähig“. Dies bedeutet, dass an Ihrem Telefon, im Gegensatz zu SingleLine-Telefonen, von Ihrem zuständigen Fachpersonal mehrere Leitungen eingerichtet werden können. Jede dieser Leitungen verfügt über eine eigene Rufnummer, über die Sie Anrufe tätigen, bzw. annehmen können.

Die frei programmierbaren Sensortasten fungieren an einem MultiLine-Telefon als Leitungstasten → Seite 103.

Beim Telefonieren mit einem MultiLine-Telefon müssen Sie einige Besonderheiten beachten → Seite 106 ff.

## Chef/Sekretariat-Funktionen (CHESE)

Eine Besonderheit bildet die CHESE-Konfiguration. Dabei handelt es sich um ein speziell auf eine Chef/Sekretariat - Situation abgestimmtes, Multi-Line-Telefon mit besonderen Funktionen (z. B. „Ruf umschalten“, „Übernehmen“ und „Vertretung“ ) → Seite 120 ff.

# Das OpenStage kennenlernen

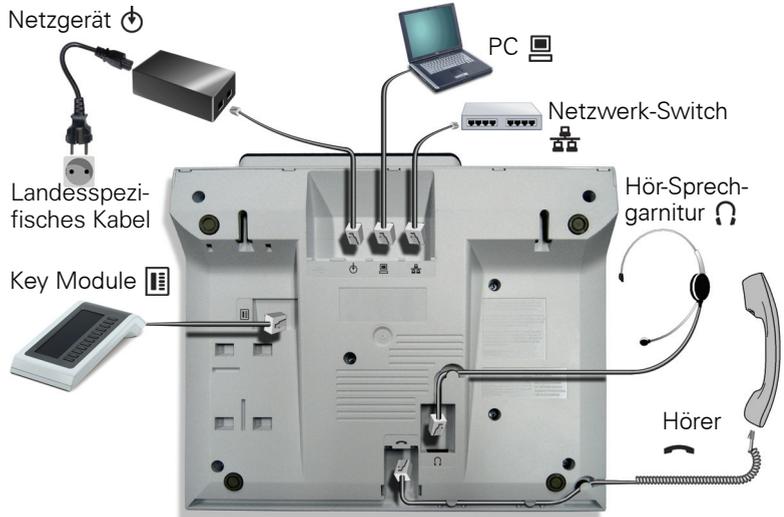
Die nachfolgenden Informationen dienen zum Kennenlernen häufig genutzter Bedienelemente und Anzeigen im Display.

## Die Bedienoberfläche Ihres OpenStage 40/40 G



1	Mit dem <b>Hörer</b> können Sie wie gewohnt telefonieren.
2	Das <b>Display</b> unterstützt Sie intuitiv bei der Bedienung des Telefons → Seite 24.
3	Durch Belegen der <b>freiprogrammierbaren Sensortasten</b> mit eigenen Rufnummern und Funktionen passen Sie Ihr Telefon Ihren persönlichen Bedürfnissen an → Seite 21.
4	Mit den <b>Funktionstasten</b> rufen Sie beim Telefonieren häufig genutzte Funktionen (z. B Trennen) sowie das Servicemenü und die Mailbox auf → Seite 19.
5	Um die Audio-Eigenschaften Ihres Telefons optimal einzurichten, stehen Ihnen die <b>Audiotasten</b> zu Verfügung → Seite 19.
6	Mit dem <b>5-Wege Navigator</b> navigieren Sie komfortabel → Seite 20.
7	Die <b>Wähltastatur</b> dient zum Eingeben der Rufnummer und Schreiben von Text → Seite 22.
8	Über die <b>Rufanzeige</b> werden eingehende Anrufe optisch signalisiert.

## Anschlüsse auf der Unterseite des Telefons



### Eigenschaften Ihres OpenStage 40/40 G

	OpenStage 40	40 G
LCD-Display, 40 x 6 Zeichen	✓	✓
Displaybeleuchtung	✓	✓
Freiprogrammierbare Sensortasten	6	6
Vollduplex Freisprechfunktion	✓	✓
Headset	✓	✓
10/100 Mbps Ethernet-Switch → Seite 16	✓	-
1000 Mbps Ethernet-Switch → Seite 16	-	✓
Schnittstelle für Beistellgeräte	✓	✓
Wandmontage	✓	✓

### Netzwerk-Anschlüsse besser nutzen

Das OpenStage 40 hat einen eingebauten 10/100 Mbps Ethernet-Switch. Das OpenStage 40 G verfügt über einen 1000 Mbps Ethernet-Switch. Das bedeutet, Sie können jeweils ein weiteres Netzwerk-Gerät (z. B. einen PC) direkt über das Telefon mit dem LAN verbinden. Die Verbindungsmöglichkeit von Telefon zu PC muss vom Fachpersonal am Telefon erst aktiviert werden.



Durch diese Anschlussart sparen Sie jeweils einen Netzwerk-Anschluss des verwendeten Switches und benötigen bei entsprechender Anordnung weniger Netzwerk-Kabel bzw. nutzen kürzere Leitungswege.

## Key Module

### OpenStage Key Module 40

Das OpenStage Key Module 40 ist ein seitlich am Telefon zu montierendes Beistellgerät, das Ihnen zusätzliche 12 beleuchtete, freiprogrammierbare Tasten bietet.

Diese Tasten können Sie, wie am Telefon, nach Ihren Wünschen belegen und nutzen → Seite 21.

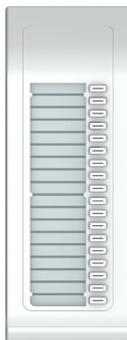


Sie können bis zu 2 OpenStage Key Module 40 an Ihr OpenStage 40/40 G anschließen.

### OpenStage Key Module 15

Das OpenStage Key Module 15 ist ein seitlich am Telefon zu montierendes Beistellgerät, das Ihnen zusätzliche 18 beleuchtete, freiprogrammierbare Funktionstasten bietet.

Diese Tasten können Sie, wie am Telefon, nach Ihren Wünschen belegen und nutzen



Sie können maximal ein OpenStage Key Module 15 an Ihr OpenStage 40 anschließen. Sie können das OpenStage Key Module 15 **nicht** mit dem OpenStage Key Module 40 mischen.

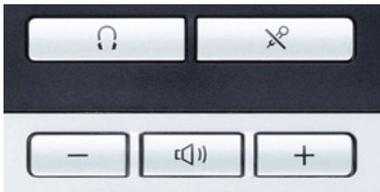
## Tasten

### Funktionstasten



Taste	Funktion bei Tastendruck
	Gespräch beenden (trennen) → Seite 35
	Wahlwiederholung → Seite 39
	Schalter für feste Umleitung (mit roter Tasten-LED) → Seite 42
	Briefkasten öffnen (mit roter Tasten-LED) → Seite 28
	Servicemenü öffnen (mit roter Tasten-LED) → Seite 30

### Audiotasten



Taste	Funktion bei Tastendruck
	HMit Headset telefonieren → Seite 51
	Mikrofon aus-/einschalten (auch bei Freisprechen) → Seite 35
	Lautstärken leiser und Kontraste heller einstellen → Seite 126
	Lautsprecher ein-/ausschalten (mit roter Tasten-LED) → Seite 33
	Lautstärken lauter und Kontraste dunkler einstellen → Seite 126

## 5-Wege Navigator

 Entfernen Sie vor Gebrauch des Telefons die Schutzfolie von der Ringfläche, die den 5-Wege Navigator umgibt!

Mit diesem Bedienelement steuern Sie die meisten Funktionen des Telefons und Anzeigen im Display:

Bedienung	Funktionen bei Tastendruck
 <p>Taste  drücken.</p>	<p>Im Ruhemodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruhemenü öffnen → Seite 25</li> </ul> <p>In Listen und Menüs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nächste Ebene öffnen</li> </ul> <p>Ein Kontextmenü ist vorhanden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontextmenü öffnen</li> </ul>
 <p>Taste  drücken.</p>	<p>In Listen und Menüs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• eine Ebene zurück</li> </ul> <p>Bei Blockwahl-Rufnummerneingabe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeichen links vom Cursor löschen bzw. mit mehrmaligem Drücken wieder zur Telefonie-Oberfläche.</li> </ul>
 <p>Taste  drücken.</p>	<p>In Listen und Menüs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nach unten blättern</li> <li>• Langdruck: zum Listen-/Menü-Ende springen</li> </ul>
 <p>Taste  drücken.</p>	<p>In Listen und Menüs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nach oben blättern</li> <li>• Langdruck: zum Listen-/Menü-Anfang springen</li> </ul>
 <p>Taste  drücken.</p>	<p>Ein Eintrag ist ausgewählt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktion ausführen</li> </ul>

## Freiprogrammierbare Sensortasten

Ihr OpenStage 40/40 G verfügt über 6 beleuchtete Sensortasten, die Sie mit Funktionen oder Rufnummern belegen können.

 Erhöhen Sie die Anzahl der freiprogrammierbaren Sensortasten durch den Anschluss eines Beistellgerätes → Seite 17.



Je nach Programmierung nutzen Sie die Sensortasten als:

- Funktionstaste → Seite 81
- Zielwahl-/Direktruftaste → Seite 82

 Nur bei Zielwahltasten können Sie die 2. Ebene, ebenfalls mit Zielwahl belegen.

 Das Einrichten von Direktruftasten muss von Ihrem zuständigen Fachpersonal freigegeben sein.

Direktruftasten können Sie mit einer internen Rufnummer aus dem HiPath 4000-Verbund belegen.

Eine typische Anwendung für Direktruftasten ist die CHESE-Konfiguration → Seite 120.

Eine kurze Berührung löst die programmierte Funktion aus, bzw. leitet den Verbindungsaufbau der gespeicherten Rufnummer ein.

Eine lange Berührung öffnet das Menü zum Programmieren der Taste → Seite 81.

Die Bezeichnung der Funktion wird im Display links der Taste angezeigt und ist unveränderbar, die Beschriftung der Zielwahl-/Direktruftasten können Sie nach Ihren Wünschen definieren → Seite 85.

Den Status einer Funktion erkennen Sie an der LED-Anzeige der entsprechenden Sensortaste.

### Bedeutung der LED-Anzeigen bei Funktionstasten

LED	Bedeutung Funktionstaste
 dunkel	Die Funktion ist ausgeschaltet.
 blinkt <sup>[1]</sup>	Weist auf den Zustand der Funktion hin.
 leuchtet	Die Funktion ist eingeschaltet.

[1] Blinkende Sensortasten werden in diesem Handbuch, ohne Rücksicht auf das Blinkintervall, durch dieses Symbol dargestellt. Das Blinkintervall steht für unterschiedliche Zustände, die an den entsprechenden Stellen im Handbuch genau beschrieben sind.

 An einem MultiLine Telefon fungieren die freiprogrammierbaren Sensortasten als Leitungstasten → Seite 103.

## Wähltastatur

In Situationen, in denen eine Texteingabe möglich ist, können Sie neben den Ziffern 0 bis 9, dem Raute- und dem Asterisk-Zeichen mit den Wähltasten auch Text, Interpunktions- und Sonderzeichen eingeben. Drücken Sie dazu die Zifferntasten mehrfach.

Beispiel: Um ein „h“ zu schreiben, drücken Sie 2x die Taste  auf der Wähltastatur.

Die alphabetische Beschriftung der Wähltasten hilft Ihnen auch bei der Eingabe von Vanity-Nummern (Rufnummer in Form eines Namens; z. B. 0700 - MUSTER = 0700 - 687837).

### Tasten mit Mehrfachfunktion

Funktion		
Langdruck	Rufton aus/einschalten → Seite 127	Telefonsperre ein/aus- schalten → Seite 94
Texteingabe → Seite 23	Nächster Buchstabe als Großbuchstabe	Keine Funktion.

### Zeichenübersicht (abhängig von der aktuellen Spracheneinstellung)

Taste	1x	2x	3x	4x	5x
	[1]	1			
	a	b	c	2	ä
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	ö
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	ü
	w	x	y	z	9
	+	.	0	-	
	[2]				
	[3]				

[1] Leerzeichen

[2] umschalten zwischen Groß- /Kleinschreibung

[3] keine Funktion bei der Texteingabe

## Texteingabe

Geben Sie die erforderlichen Zeichen über die Wähltastatur ein.

Wählen Sie die Funktionen mit den Tasten  und  aus.

Bestätigen Sie die Eingabe mit .

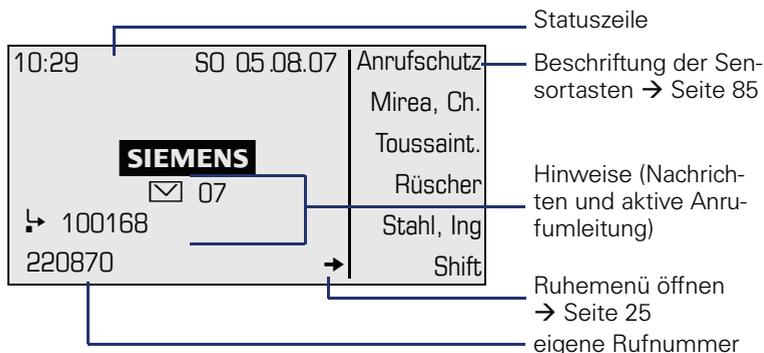
Ma	_____	eingeegebene Zeichen
Korrigieren?	_____	Zeichen links vom Cursor löschen
Speichern?	_____	Eingabe speichern
Löschen?	_____	Alle Zeichen löschen
Zurück?	_____	Eingabe abbrechen

## Display

Ihr OpenStage 40/40 G ist mit einem schwenkbaren schwarz/weiss LCD-Display ausgestattet. Stellen Sie Neigung und Kontrast passend für Sie ein → Seite 125.

### Ruhemodus

Werden keine Gespräche geführt bzw. Einstellungen vorgenommen, befindet sich Ihr OpenStage 40/40 G im Ruhemodus.



Der linke Bereich enthält in der 1. Zeile die Statuszeile und darunter einen 5-zeiligen Bereich für weitere Anzeigen.

In der Display-Mitte erscheint ein Logo, das von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet werden kann.

Unterhalb des Logos erscheinen ggf. Symbole, die Sie auf Rückrufaufträge, Sprachnachrichten und eine evtl. aktivierte Anrufumleitung hinweisen.

Der rechte Bereich zeigt die Beschriftung der freiprogrammierbaren Sensortasten.

### Bedeutung der Symbole

Symbol	Bedeutung
	Der Rufton ist ausgeschaltet → Seite 127
	Der Anrufschutz ist eingeschaltet → Seite 95
	Die Telefonsperre ist eingeschaltet → Seite 94
	Sie haben neue Rückrufwünsche/Sprachnachrichten erhalten → Seite 28
	Eine Anrufumleitung ist aktiv → Seite 42
	Am Telefon ist ein Mobility Teilnehmer eingeloggt → Seite 100

### Ruhemenü

Drücken Sie im Ruhemodus eine Taste am 5-Wege Navigator → Seite 20, dann erscheint das Ruhemenü. Hier können Sie verschiedene Funktionen aufrufen. Die Einträge können variieren.

Das Ruhemenü kann folgende Einträge enthalten

- Unbeantwortete Anrufe?<sup>[1]</sup>
- Kommende Anrufe?<sup>[1]</sup>
- Gehende Anrufe?<sup>[1]</sup>
- Umleitung aus?<sup>[2]</sup>
- Feste Umleitung ein?<sup>[3]</sup>
- Variab. Umleitung ein?
- Gezielte Übernahme?
- Sprachverschlüsselung?<sup>[4]</sup>
- Rückrufziele zeigen?<sup>[5]</sup>
- Servicemenü?

[1] erscheint optional, wenn Einträge vorhanden sind

[2] erscheint optional, wenn eine Feste oder Variable Umleitung eingeschaltet ist

[3] erscheint optional, wenn eine Rufnummer für die Feste Umleitung gespeichert ist

[4] erscheint optional, wenn die Sprachverschlüsselung aktiviert ist

[5] erscheint optional, wenn ein Rückruf gespeichert ist

## Telefonie-Dialoge

Verbindungsabhängige Zustände und Situationen, z. B. wenn Ihr Telefon läutet, beim Wählen einer Rufnummer oder während eines Gespräches, werden im Display grafisch stilisiert dargestellt.

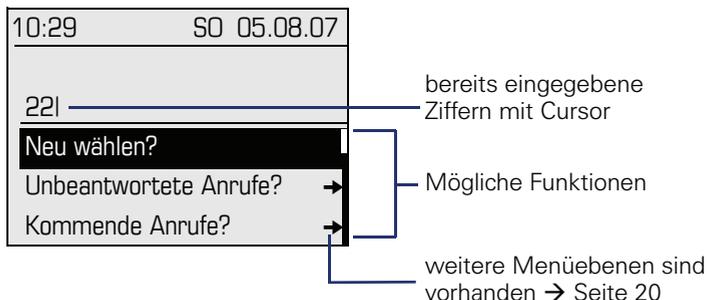
Situationsabhängige Funktionen, die automatisch am Display erscheinen, können sie mit dem 5-Wege Navigator → Seite 20 auswählen und aktivieren.

➡ Umfang und Art der Funktionen die Ihnen automatisch angeboten werden können variieren. So erscheint der Eintrag „Unbeantwortete Anrufe“ nur, wenn tatsächlich Einträge vorhanden sind.

Erscheint rechts eines ausgewählten Eintrages ein Pfeil, ist eine weitere Menüebene verfügbar, die Sie mithilfe der Tasten  oder  → Seite 20 aufrufen.

### Ansicht beim Wählen

Beispiel: Sie haben den Hörer abgehoben bzw. die Lautsprecher-Taste gedrückt, und geben eine Rufnummer ein.



bereits eingegebene Ziffern mit Cursor

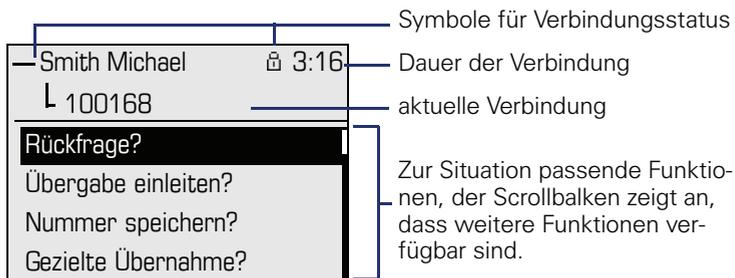
Mögliche Funktionen

weitere Menüebenen sind vorhanden → Seite 20

Nach Eingabe der ersten Ziffer stehen Ihnen automatisch Funktionen zur Korrektur, sowie gespeicherte Einträge aus der Anrufliste zur Verfügung.

### Ansicht während einer bestehenden Verbindung

Beispiel: Sie sind mit einem Gesprächspartner verbunden.



Symbole für Verbindungsstatus

Dauer der Verbindung

aktuelle Verbindung

Zur Situation passende Funktionen, der Scrollbalken zeigt an, dass weitere Funktionen verfügbar sind.

### Ansicht bei MultiLine

Beispiel: Sie haben eine Leitungstaste gedrückt.

The screenshot shows a telephone display with the following elements:

- Time: 10:29, Date: SO 05.08. 07
- Line status: 220807 aktiv
- Menu options:
  - Letzte Nummer wählen? (highlighted)
  - Wahlwiederholung?
  - Unbeantwortete Anrufe? →

Annotations:

- ausgewählte (benutzte) Leitung (points to 220807 aktiv)
- Mögliche Funktionen (bracketed around the menu items)
- weitere Menüebenen sind vorhanden → Seite 20 (points to the arrow next to 'Unbeantwortete Anrufe?')

Nachdem Sie eine Leitungstaste gedrückt haben, stehen Ihnen automatisch Funktionen zur Wahlwiederholung zur Verfügung.

### Symbole häufiger Verbindungsstatus

Symbol	Bedeutung
—	Die Verbindung ist aktiv.
↔	Die Verbindung wurde beendet.
⊕	Die Verbindung wird von Ihnen gehalten (z. B. bei Rückfrage).
⊖	Die Verbindung wird von Ihrem Gesprächspartner gehalten.
🔒	Sie führen ein Gespräch über eine sichere Verbindung.
🔓	Sie führen ein Gespräch über eine unsichere Verbindung.

➡ Eine ausführliche Beschreibung zu den verschiedenen Funktionen finden Sie in den Kapiteln „Grundfunktionen“ → Seite 32 und „Komfortfunktionen“ → Seite 51.

## Briefkasten

Abhängig von Ihrer Kommunikationsplattform und deren Konfiguration (zuständiges Fachpersonal fragen) haben Sie über die Briefkasten-Taste neben den erhaltenen Rückrufwünschen, Zugriff auf Nachrichten von Diensten, wie z. B. HiPath XPressions.

Folgende Nachrichten werden gespeichert:

- Rückrufwünsche
- Sprachnachrichten

## Nachrichten (Rückrufwünsche)

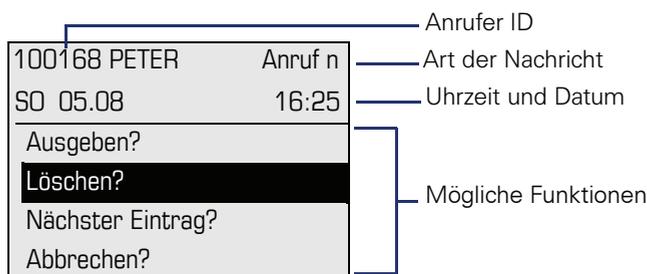
Neue, oder noch nicht bearbeitete Nachrichten werden Ihnen wie folgt signalisiert:

-  Die Tasten-LED leuchtet.
- Das Display zeigt im Ruhemodus das Symbol  und die Anzahl der neuen Nachrichten.
- Beim Abheben des Hörers und beim Drücken der Lautsprecher-Taste erhalten Sie einen akustischen Hinweis (Ansagetext).

 Diese Hinweise sind aktiv bis alle Nachrichten angesehen, bzw. gelöscht wurden.

Aufruf: Drücken Sie die Briefkasten-Taste . Der neueste Eintrag wird angezeigt.

Beispiel:



 Beschreibung zum Bearbeiten der Einträge → Seite 49.

## Sprachnachrichten

Drücken Sie die Briefkasten-Taste .

Wenn Ihr System entsprechend eingerichtet ist, wird die Sprachmailbox direkt angerufen und das Abspielen der gespeicherten Nachrichten erfolgt umgehend.

 Nicht komplett angehörte (neue) Sprachnachrichten können Sie nicht löschen. Um die Nachricht als „angehört“ zu kennzeichnen, springen Sie mit  an das Ende der Nachricht.

## Anrufliste

Anrufe zu Ihrem Telefon und gewählte Rufnummern von Ihrem Telefon werden in der Anrufliste zeitlich protokolliert und sortiert, und in folgende Listen unterteilt:

- Unbeantwortete Anrufe
- Kommende Anrufe
- Gehende Anrufe

Ihr Telefon speichert die letzten 10 unbeantworteten, die letzten 6 abgehenden und die letzten 12 angekommenen Anrufe in zeitlicher Reihenfolge. Jeder Anruf wird mit einem Zeitstempel versehen. Die Anzeige beginnt mit dem aktuellsten, noch nicht abgefragten Eintrag der Liste. Bei Anrufen vom gleichen Anrufer wird nur der Zeitstempel aktualisiert.

Jede Liste, die zumindest einen Eintrag enthält, wird Ihnen im Ruhemenü  
 → Seite 25 automatisch angeboten → Seite 54.

 Anrufer, die keine ID übermitteln, können in der Anrufliste nicht erfasst werden.

Sie sehen Informationen zum Anrufer und zum Anrufzeitpunkt.

Beispiel:

10:29	SO 05.08.07	
10168 PETER		Anrufer ID
besetzt	21.02.	16:25
Ausgeben?		Angezeigten Teilnehmer anrufen
Nächster Anruf?		Nächsten Eintrag anzeigen
Löschen?		Eintrag löschen
		Scrollen, um weitere Einträge anzuzeigen

 Beschreibung zum Bearbeiten der Anruflisten → Seite 54.

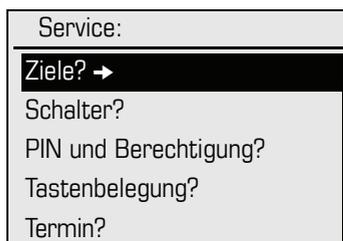
 An einem MultiLine-Telefon wird die Anrufliste nur für die Hauptleitung erfasst.

### Service­menü

Über die Menü-Taste  erreichen Sie das Servicemenü Ihrer Kommunikationsanlage.

Solange Sie sich im Menü befinden, leuchtet die LED der Menü-Taste rot.

Beispiel:



Die Menüstruktur umfasst mehrere Ebenen. Innerhalb dieser Struktur zeigt die erste Zeile das gerade gewählte Menü, die weiteren Zeilen die Optionen dieses Menüs. Der Pfeil neben einem Eintrag bedeutet dass der entsprechende Eintrag weitere Optionen enthält (siehe auch → Seite 143).

### Aufruf

Es gibt 2 Möglichkeiten das Servicemenü Ihrer Kommunikationsanlage aufzurufen:

1. Drücken Sie die Menü-Taste , wählen Sie mit den Tasten  oder  eine Option aus, und bestätigen Sie mit .
2. Drücken Sie im Ruhemodus  oder  und wählen Sie eine Menüoption aus dem Ruhemenü → Seite 25.

## Steuer- und Überwachungsfunktion

Auf Ihrem Telefon kann für Servicezwecke eine Steuer- oder Überwachungsfunktion von der Fernwartung aktiviert werden.

### Steuerfunktion

Das Fachpersonal hat die Möglichkeit über Fernwartung Leistungsmerkmale des Telefons ein- und auszuschalten. Während der Wartung sind Hörer, Mikrofon, Lautsprecher und Headset deaktiviert. Zusätzlich werden Sie am Display informiert, dass die Steuerfunktion aktiv ist.

### Überwachungsfunktion

Um z. B. Fehlverhalten eines Telefons feststellen zu können, setzt das Fachpersonal eine Überwachungsfunktion ein. Sie können während der Überwachung Ihr Telefon ganz normal benutzen, werden aber vorher über den Vorgang mit einer Meldung am Display informiert und aufgefordert, die Überwachung zuzulassen.

Hat das Fachpersonal an Ihrem Telefon eine Funktion aktiviert, die laufend Betriebsdaten an einen Server überträgt, erhalten Sie das blinkende Symbol  in der oberen Displayzeile.

## Schritt für Schritt

### Grundfunktionen

Um die hier beschriebenen Schritte am Gerät umsetzen zu können, wird dringend empfohlen, die Einführungskapitel „Das OpenStage kennenlernen“ → Seite 14 aufmerksam durchzulesen.

### Anruf annehmen

Wenn Sie während eines eingehenden Anrufs gerade Einstellungen am Telefon vornehmen, wird dieser Vorgang abgebrochen. Sobald das Gespräch beendet ist, kehrt das Telefon automatisch an den Punkt in der Menüstruktur zurück, an dem Sie unterbrochen wurden.

### Anruf über Hörer annehmen

Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.



Hörer abheben.

evtl.  oder

Gesprächslautstärke einstellen.

### Anruf über Lautsprecher annehmen (Freisprechen)

Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.



Taste drücken. Tasten-LED leuchtet.

Die Freisprechfunktion ist aktiviert.

evtl.  oder

Gesprächslautstärke einstellen.

### Hinweise zum Freisprechen:

- Sagen Sie Ihrem Gesprächspartner, dass Sie freisprechen.
- Regulieren Sie während des Freisprechens die Gesprächslautstärke.
- Der optimale Gesprächsabstand zum Telefon beträgt beim Freisprechen 50 cm.

## Schritt für Schritt

### Anruf über Headset annehmen

**Voraussetzung:** Sie haben ein Headset angeschlossen.

 Achten Sie bitte darauf, dass für Ihr Headset-Anschluss richtig eingestellt ist → Seite 128.

Das Telefon läutet. Die Taste  blinkt.



Taste drücken.

evtl.  oder 

Gesprächslautstärke einstellen.

### Auf Freisprechen umschalten

Im Raum anwesende Personen können an Ihrem Gespräch teilnehmen.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer.



Taste gedrückt halten und dabei Hörer auflegen. Anschließend Taste loslassen und Gespräch fortsetzen.

evtl.  oder 

Gesprächslautstärke einstellen.

### US-Modus

Ist Ihre Kommunikationsanlage auf US-Modus eingestellt (fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal), brauchen Sie beim Umschalten auf Freisprechen die Lautsprecher-Taste nicht gedrückt halten, während Sie den Hörer auflegen.



Taste drücken.



Hörer auflegen. Gespräch fortsetzen.

evtl.  oder 

Gesprächslautstärke einstellen.

### Schritt für Schritt

## Auf Hörer umschalten

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch im Freisprechmodus.



Hörer abheben.



Taste erlischt.

## Lauthören

Im Raum anwesende Personen können Ihr Gespräch mithören.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer.

### Einschalten



Taste drücken.

### Ausschalten



Leuchtende Taste drücken.

## Schritt für Schritt

**Mikrofon aus-/einschalten**

Um das Mithören des Gesprächspartners, z. B. bei einer Rückfrage im Raum, zu verhindern, können Sie das Mikrofon des Hörers bzw. des Freisprechmikrofons zeitweise ausschalten.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.

**Mikrofon ausschalten**

Taste drücken.

**Mikrofon einschalten**

Leuchtende Taste drücken.

**Gespräch beenden**

Taste drücken.

**oder**



Leuchtende Taste drücken.

**oder**



Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Wählen/Anrufen

#### Mit abgehobenem Hörer wählen



Hörer abheben.



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

Die Verbindung wird aufgebaut, sobald Sie Ihre Eingabe beendet haben. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

#### Blockwahl

Haben Sie „Lokale Anwahl“ → Seite 129 aktiviert, so wird die Verbindung zur eingegebenen Rufnummer erst aufgebaut, wenn Sie „Wählen“ bestätigt haben.



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.



evtl.

Bestehende Zeichen rückwärts löschen.

Wählen

Bestätigen. Die Verbindung wird aufgebaut.



Die Lautsprecher-Taste leuchtet. Ihr Gesprächsteilnehmer meldet sich über Lautsprecher. Sie können Freisprechen.



Sie können auch vor oder nach dem Wählen den Hörer abnehmen.

#### Im Freisprechmodus wählen



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.



Die Lautsprecher-Taste leuchtet.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

Ihr Gesprächsteilnehmer meldet sich über Lautsprecher. Sie können ebenfalls Freisprechen.

Schritt für Schritt

## Mit angeschlossenem Headset wählen



**Voraussetzung:** Das Headset ist angeschlossen.  
Intern: Rufnummer eingeben.  
Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.



Die Headset-Taste leuchtet.

Die Verbindung wird aufgebaut, sobald Sie Ihre Eingabe beendet haben.



Achten Sie bitte darauf, dass für Ihr Headset-Anschluss richtig eingestellt ist → Seite 128.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

## Mit Zielwahltasten wählen

**Voraussetzung:** Sie haben eine Sensortaste als Zielwahltaste eingerichtet → Seite 82.



Programmierte Zielwahltaste drücken.

Wenn die gewünschte Rufnummer auf der zweiten Ebene liegt, vorher die programmierte Sensortaste „Ebenentaste“ drücken.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

## Schritt für Schritt

### Wahl wiederholen (letztgewählte Rufnummer)

Die zuletzt an Ihrem Telefon gewählte Rufnummer wird gewählt.

### Wahlwiederholungstaste



Taste drücken.



Taste leuchtet. Freisprechen.

**oder**



Hörer abheben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

### Wahlwiederholung aus dem Menü



Hörer abheben.

**oder**



Taste drücken.

Letzte Nummer wählen?

Bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.



An einem MultiLine-Telefon wird immer die auf der Hauptleitung zuletztgewählte Rufnummer gespeichert.

## Schritt für Schritt

## Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer)

**Voraussetzung:** Sie haben eine Rufnummer gespeichert → Seite 50.



Hörer abheben.

oder



Taste drücken.

Wahlwiederholung?

Auswählen und bestätigen.

Die gespeicherte Rufnummer wird gewählt.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

## Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)

Während eines Gesprächs können Sie einen zweiten Teilnehmer anrufen. Die Verbindung zum ersten Teilnehmer wird ins „Halten“ gelegt.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.

Rückfrage?

Bestätigen.



Rufnummer des zweiten Teilnehmers eingeben und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

### Rückfrage beenden

Beenden und zurück?

Bestätigen.

Die Rückfrage wird beendet. Die Verbindung zum ersten Teilnehmer wird wieder hergestellt.

## Schritt für Schritt

Makeln?

### Zum jeweils wartenden Teilnehmer wechseln (Makeln)

**Voraussetzung:** Sie führen ein Rückfragegespräch.

Auswählen und bestätigen.  
Sie wechseln zum wartenden Teilnehmer.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

Beenden und zurück?

#### Makeln beenden

Auswählen und bestätigen.  
Die aktive Verbindung wird getrennt und die gehaltene Verbindung wieder hergestellt.

Konferenz?

#### Gesprächspartner zu Dreierkonferenz zusammenschalten

Auswählen und bestätigen.



Ein Aufmerksamkeitston signalisiert Ihnen, dass nun eine Konferenzschaltung zwischen allen drei Teilnehmern besteht.



Ist am Telefon eines Konferenzteilnehmers die Sprachverschlüsselung nicht aktiv oder verfügbar, ist die ganze Konferenz unsicher; evtl. erhalten Sie Hinweise auf eine nicht sichere Verbindung → Seite 93.

## Schritt für Schritt

Rückfrage?



## Gespräch weitergeben

Möchte Ihr Gesprächspartner noch mit einem Ihrer Kollegen sprechen, übergeben Sie die Verbindung.

### Mit Ankündigung übergeben

Auswählen und bestätigen.

Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben und bestätigen. Den Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen.

Ihr Gesprächspartner und der von ihm gewünschte Teilnehmer sind verbunden.

### Ohne Ankündigung weitergeben

Auswählen und bestätigen.

Übergabe einleiten?



Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben und bestätigen.



Hörer auflegen.



Wenn innerhalb von 40 Sekunden keine Verbindung zwischen den beiden anderen Teilnehmern zustande kommt, erhalten Sie erneut einen Anruf. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächspartner verbunden.

Schritt für Schritt

## Anrufe umleiten



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Die Anrufumleitung kann an jedem Telefon der ONS-Gruppe eingerichtet werden und gilt dann für alle Telefone der ONS-Gruppe.

Eine Anrufumleitung zwischen zwei Telefonen einer ONS-Gruppe ist nicht möglich.

## Übersicht der Umleitungsarten

Sie können verschiedene Anrufumleitungen für Ihren Anschluss einrichten.

Variable Umleitung EIN	Alle Anrufe werden zur gespeicherten Rufnummer umgeleitet, die Rufnummer wird nach dem Ausschalten gelöscht.
Feste Umleitung EIN	Alle Anrufe werden umgeleitet, die gespeicherte Rufnummer wird nach dem Ausschalten nicht gelöscht.
Uml. für intern EIN	Nur interne Anrufe werden umgeleitet.
Uml. für extern EIN	Nur externe Anrufe werden umgeleitet.
Umleitung besetzt EIN	Wenn Ihr Anschluss besetzt ist, werden alle Anrufe umgeleitet.
Umleitung nach Zeit EIN	Wenn Sie einen Anruf nicht annehmen, werden alle Anrufe nach einer bestimmten Zeit umgeleitet.
Uml. besetzt/n. Zeit EIN	Wenn Ihr Anschluss besetzt ist oder Sie einen Anruf nicht annehmen, werden alle Anrufe nach einer bestimmten Zeit umgeleitet.

Die Umleitungstypen schließen sich bis auf „Umleitung für intern“ und „Umleitung für extern“ gegenseitig aus. Sie können für die beiden Ausnahmen jeweils ein Umleitungsziel programmieren und einschalten.

## Schritt für Schritt

### Feste Umleitung (alle Anrufe)

Haben Sie für eine feste Umleitung ein Umleitungsziel programmiert, so können Sie die Umleitung immer mit der Taste  ein- und ausschalten. Das programmierte Umleitungsziel bleibt solange unverändert, bis Sie es neu programmieren oder löschen.

#### Festes Umleitungsziel einrichten/ändern

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Bestätigen.

Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ wird angezeigt.

Wurde bereits eine Umleitung programmiert, so wird das Umleitungsziel angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

Geben Sie die Rufnummer des Umleitungsziels ein. Ein bereits gespeichertes Ziel wird überschrieben.

Bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist.

Die feste Anrufumleitung ist gespeichert und eingeschaltet.

#### Feste Umleitung einschalten

**Voraussetzung:** Ein festes Umleitungsziel ist gespeichert → Seite 43.

Taste drücken. Tasten-LED leuchtet.



oder



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Auswählen und bestätigen.

#### Feste Umleitung ausschalten

Leuchtende Taste drücken. Tasten-LED erlischt.



oder



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Auswählen und bestätigen.

Die feste Umleitung ist ausgeschaltet. Die Zielrufnummer bleibt erhalten.

Ziele? →

Umleitung? →

Näch. Umleitungstyp?

Ziel eingeben:

Speichern?

Feste Umleitung ein?

Umleitung aus?

## Schritt für Schritt



Ziele? →

Umleitung? →

Näch. Umleitungstyp?

Löschen?

### Festes Umleitungsziel löschen

Sie können das Umleitungsziel für die feste Umleitung löschen.

Service Menü öffnen → Seite 30.

Bestätigen.

Bestätigen.

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ und das Umleitungsziel werden angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

Das Umleitungsziel ist gelöscht. War die feste Umleitung eingeschaltet, so ist sie jetzt ausgeschaltet. Die Taste  ist deaktiviert.

### Feste Umleitung ein-/ausschalten

Sie können die feste Umleitung auch über die Schalterfunktion ein- und ausschalten.



Schalter? →

Umleitung? →

Service Menü öffnen → Seite 30.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen um die feste Umleitung ein- bzw. auszuschalten.

„feste Umleitung ist ein“ bzw. „Feste Umleitung AUS“ wird angezeigt.

## Schritt für Schritt

### Variable Umleitung (alle Anrufe)

Bei der variablen Umleitung schalten Sie mit dem Programmieren eines Umleitungsziels eine Umleitung für alle Anrufe ein. Wird die Umleitung ausgeschaltet, so wird gleichzeitig das Umleitungsziel gelöscht.

#### Variable Umleitung einrichten und einschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Variab. Umleitung ein?

Auswählen und bestätigen.

**oder**



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Umleitung? →

Bestätigen.

Die variable Umleitung wird angezeigt.

Ziel eingeben:

Auswählen und bestätigen.



Geben Sie die Rufnummer des Umleitungsziels ein.

Speichern?

Bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist.

Die Umleitung ist gespeichert und eingeschaltet.



Falls Sie eine anlagenübergreifende Rufnummer eingeben, müssen Sie die Rufnummerneingabe mit Drücken von **#** abschließen.

#### Variable Umleitung ausschalten



Leuchtende Taste drücken. Tasten-LED erlischt.

**oder**



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Umleitung aus?

Auswählen und bestätigen.

Die Umleitung ist ausgeschaltet. Die Zielrufnummer ist gelöscht.

## Schritt für Schritt

### Weitere Umleitungsarten

Diese Beschreibung gilt für folgende Umleitungsarten:

- Umleitung für intern
- Umleitung für extern
- Umleitung besetzt
- Umleitung nach Zeit
- Uml. besetzt/n. Zeit

Mit dem Programmieren eines Umleitungsziels schalten Sie die Umleitung ein. Wird die Umleitung ausgeschaltet, so wird gleichzeitig das Umleitungsziel gelöscht.

### Umleitung einrichten/einschalten



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Umleitung? →

Bestätigen.

Näch. Umleitungstyp?

Zuerst wird Ihnen die variable Umleitung angeboten.

Bestätigen Sie so oft, bis die gewünschte Umleitungsart → Seite 42 in der der 1. Zeile angezeigt wird.

Umleitung nach Zeit AUS

### Umleitung nach Zeit einstellen

Umleitungstyp mit Status.

Ziel eingeben:

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer des Umleitungsziels eingeben.

Speichern?

Bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist. Der Status ist auf „Umleitung nach Zeit EIN“ gesetzt.

Rufdauer bis Umleitung

Auswählen und bestätigen, wenn Sie die Voreinstellung 0 Sekunden ändern wollen.

Ändern?

Bestätigen.



Zeit in Sekunden eingeben, nach der umgeleitet werden soll. Sie können maximal 60 Sekunden eintragen. Beim Wert 0 wird die Systemweiterleitungszeit verwendet. Die hier eingestellte Zeit wird auch bei der Umleitungsart „Uml. besetzt/n. Zeit“ verwendet.

Speichern?

Bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Variable Umleitung ausschalten

Für „Umleitung für intern“ und „Umleitung für extern“:  
Leuchtende Taste drücken. Tasten-LED erlischt.

Für alle anderen Umleitungstypen:



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Umleitung aus?

Auswählen und bestätigen.

Die Umleitung ist ausgeschaltet und die Zielrufnummer gelöscht.



Anrufumleitungen können auch im System vor-  
konfiguriert sein → Seite 75.

### Displayanzeigen

Im Ruhemodus → Seite 24 werden Sie durch folgende  
Hinweise an eine eingeschaltete Umleitung erinnert:

#### Feste/Variable Umleitung

Tasten-LED leuchtet.

↳ 100168

Das Anrufumleitungssymbol und die Rufnummer/evtl.  
Name des Umleitungszieles werden angezeigt.

#### Umleitung für intern/extern

Tasten-LED leuchtet.

↳

Es erscheint nur das Anrufumleitungssymbol im Dis-  
play.



Bei den Umleitungsarten für „besetzt“, „nach  
Zeit“ und „besetzt/nach Zeit“ gibt es keinen  
Hinweis im Display. Die Tasten-LED leuchtet  
nicht.

## Schritt für Schritt

Rückruf?

### Rückruf nutzen

- ➡ Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:  
Der Rückruf bei Besetzt wird ausschließlich am besetzten Telefon, nicht in der gesamten ONS-Gruppe signalisiert.  
Der Rückruf bei Nichtmelden wird im Briefkasten → Seite 28 aller internen Systemtelefone einer ONS-Gruppe eingetragen.

### Rückruf speichern

**Voraussetzung:** Der angerufene interne Anschluss ist besetzt oder niemand meldet sich.  
Bestätigen.

- ➡ War der Angerufene besetzt, erfolgt der Rückruf automatisch.  
Hat sich der Angerufene nicht gemeldet, wird eine Nachricht im Briefkasten des Angerufenen hinterlassen.

### Rückruf annehmen

**Voraussetzung:** Der angerufene interne Anschluss war besetzt. Sie haben einen Rückruf gespeichert.



- Ihr Telefon läutet.  
Hörer abheben. Rufton hörbar.
- Taste drücken. Rufton hörbar.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

- ➡ Falls der Teilnehmer eine Anrufumleitung → Seite 42 aktiviert hat, erhalten Sie den Rückruf vom Umleitungsziel.

Rückruf abbrechen?

oder

### Rückruf abbrechen

Bestätigen.

Den Anruf nicht entgegennehmen. Nach 4-mal läuten wird der Rückruf abgebrochen.

## Schritt für Schritt

### Auf Rückrufwunsch reagieren

**Voraussetzung:** Sie haben mindestens einen Rückrufwunsch erhalten → Seite 28.



Taste drücken.

Informationen zum Anrufer werden angezeigt  
→ Seite 28.

Nächster Eintrag?

Auswählen und bestätigen, bis der gewünschte Eintrag angezeigt wird.

Ausgeben?

Auswählen und bestätigen.

Der Teilnehmer wird angerufen, der Eintrag aus der Liste gelöscht.

### Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen

**Voraussetzung:** Sie haben einen Rückruf gespeichert  
→ Seite 48.

evtl.

Programmierte Sensortaste „Rückruf“ drücken.

oder



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Rückrufziele zeigen?

Auswählen und bestätigen.  
Der neueste Eintrag wird zuerst angezeigt.

Nächster Rückruf?

Auswählen und bestätigen, um weitere Einträge anzuzeigen.

### Angezeigten Eintrag löschen

Löschen?

Auswählen und bestätigen.

### Abfrage beenden



Taste drücken.

oder

Abbrechen?

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Nummer für Wahlwiederholung speichern



Diese Rufnummer wird im Ruhemenü-Eintrag „Wahlwiederholung?“ gespeichert, und überschreibt früher gespeicherte Rufnummern. Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie aus dem Ruhemenü → Seite 39.

Nummer speichern?

### Aktuelle Rufnummer speichern

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch. Die Rufnummer Ihres Gesprächspartners wird im Display angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

### Beliebige Rufnummer speichern

**Voraussetzung:** Ihr Telefon befindet sich im Ruhemodus → Seite 24.



Service­menü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Wahlwiederholung? →

Auswählen und bestätigen.

Neuer Eintrag?

Bestätigen.



Rufnummer eingeben.

Speichern?

Bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Komfortfunktionen

### Anrufe annehmen

#### Anruf mit Headset annehmen

**Voraussetzung:** Das Headset ist angeschlossen.



Die LED blinkt wenn ein Anruf eintrifft.  
Taste drücken. Gespräch führen.

#### Gespräch beenden:



Taste drücken. Tasten-LED erlischt.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.



Achten Sie bitte darauf, dass für Ihr Headset-Anschluss richtig eingestellt ist → Seite 128.

#### Anruf mit Direktruftaste annehmen

**Voraussetzung:** Sie haben an Ihrem Telefon Direktruftasten eingerichtet → Seite 21 und → Seite 82.



Direktruftaste drücken.



Die Tasten-LED leuchtet. Sie können Freisprechen.

**oder**



Hörer abheben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.



Beachten Sie die Bedeutung der LED-Anzeigen der Direktruftasten → Seite 21

### Schritt für Schritt

#### Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen

Nimmt ein angerufener Team-Teilnehmer einen Anruf nicht innerhalb von 15 Sekunden (anlagenabhängig) an, so hören die übrigen einen Aufmerksamkeitsruf.

##### Im Ruhemodus

Das Telefon läutet. „Anruf für“ wird im Display angezeigt.



Hörer abheben und blinkende Taste „Übernahme“ drücken. Damit haben Sie das Gespräch übernommen.

oder



Blinkende Taste „Übernahme“ drücken. Freisprechen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

##### Während eines Gesprächs



Blinkende Taste „Übernahme“ drücken. Der erste Teilnehmer wartet, während Sie mit dem zweiten verbunden sind.

##### Zweites Gespräch beenden – zurück zum ersten



Taste drücken.

#### Anrufe gezielt übernehmen

Sie hören ein anderes Telefon klingeln, dessen Rufnummer Sie kennen, oder eine Kollegin/ein Kollege bittet Sie durch Zuruf, einen Anruf für ein bestimmtes Telefon zu übernehmen.



Hörer abheben.

Gezielte Übernahme?



Auswählen und bestätigen.

Rufnummer des Telefons eingeben, für das Sie den Anruf übernehmen wollen oder sollen. Dadurch nehmen Sie das Gespräch an.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

## Schritt für Schritt

**Gerufene Nebenstelle anzeigen lassen**

Wenn Sie in einer Anrufübernahmegruppe die Rufnummer, für die Sie einen Anruf übernehmen wollen, nicht angezeigt bekommen (Standard Anzeige bei Anrufübernahmegruppe ist deaktiviert), können Sie nach Abnehmen des Hörers die Kennzahl für „Display auf Wunsch“ eingeben. Fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal nach dieser Kennzahl.



Hörer abheben.



Anlagen-Kennzahl für „Display auf Wunsch“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen) eingeben.

Nach Eingabe der Kennzahl wird die Rufnummer angezeigt.

**Anrufe im Sammelanschluss übernehmen**

Wenn eingerichtet, sind Sie auch über eine Sammelanschluss-Rufnummer erreichbar.



Ihr Telefon läutet.



Hörer abheben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

**Über Lautsprecher angesprochen werden**

Sie werden von einer Kollegin oder einem Kollegen über Lautsprecher direkt angesprochen. Freisprechen und Lauthören sind automatisch eingeschaltet.



Antworten durch Freisprechen ist sofort möglich.

oder



Hörer abheben und antworten.



Selbst Kollegin/Kollegen direkt ansprechen  
→ Seite 71.

## Schritt für Schritt

### Wählen/Anrufen

#### Anrufen mit einer Direktruftaste

**Voraussetzung:** Sie haben an Ihrem Telefon Direktruftasten eingerichtet → Seite 21 und → Seite 82.



Direktruftaste drücken.



Hörer abheben.

oder



Taste drücken und freisprechen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.



Beachten Sie die Bedeutung der LED-Anzeigen der Direktruftasten → Seite 21

#### Rufnummer aus einer Liste anrufen

Informationen zu den Eigenschaften der Anrufliste sowie die Beispieldarstellung eines Eintrages finden Sie auf → Seite 29.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Es wird eine Anrufliste für alle Telefone einer ONS-Gruppe geführt. Die Anrufliste kann von jedem internen Teilnehmer der ONS-Gruppe mit einem Systemtelefon abgefragt werden.



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Unbeantwortete Anrufe? →

Auswählen und bestätigen.

oder

Kommende Anrufe? →

Auswählen und bestätigen.

oder

Gehende Anrufe? →

Auswählen und bestätigen.

Der aktuellste Eintrag in der jeweiligen Liste wird angezeigt, siehe Beispiel → Seite 29.

**Schritt für Schritt****Rufnummer aus einer Liste wählen**

Auswählen und bestätigen.

Der Teilnehmer wird angerufen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

**Weitere Anrufe aus einer Liste anzeigen**

Auswählen und bestätigen.

**Eintrag aus einer Liste löschen**

Auswählen und bestätigen.

**Abfrage beenden**

Auswählen und bestätigen.

**oder**



Taste drücken.

## Schritt für Schritt

### Kurzwahl verwenden



Diese Funktion muss von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

Kurzwahlnummern können auch Befehls- oder Zugriffscodesequenzen enthalten und können mit anderen Kurzwahlnummern verkettet sein → Seite 88.

#### Mit zentralen Kurzwahlnummern wählen

**Voraussetzung:** Sie kennen die zentralen Kurzwahlnummern → Seite 88.



Taste drücken.



Anlagen-Kennzahl für „Kurzwahl“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen) eingeben.



Kurzwahlnummer eingeben.

Die Verbindung wird sofort hergestellt.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

#### Mit individuellen Kurzwahlnummern wählen

**Voraussetzung:** Sie haben individuelle Kurzwahlnummern eingerichtet → Seite 89.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Kurzwahl anwenden?

Auswählen und bestätigen.



Eingerichtete Kurzwahltaste drücken.

Die Verbindung wird sofort hergestellt.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.

## Schritt für Schritt

## Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen

Sie können einen internen Teilnehmer über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen. Sie können auch die Funktionen unter „HiPath 4000 als Hausrufanlage“ → Seite 70 nutzen.

**Voraussetzung:** Eine programmierte Sensortaste „Direktanspr.“ ist an Ihrem Telefon eingerichtet.



Programmierte Sensortaste „Direktanspr.“ drücken.



Rufnummer eingeben.



Ton abwarten.



Hörer abheben und Teilnehmer ansprechen.

oder



Taste drücken und Freisprechen.



Wenn der angesprochene Teilnehmer Ansprechschutz eingeschaltet hat → Seite 96, erhält er Ihren Ansprechversuch als normalen Anruf.

## Schritt für Schritt

### Während des Gesprächs

#### Anklopfen mit einer Direktruftaste

**Voraussetzung:** Sie haben an Ihrem Telefon Direktruftasten eingerichtet → Seite 21 und → Seite 82. Die Leitung des gewünschten Teilnehmers ist besetzt.



Direktruftaste drücken.

Der gerufene Teilnehmer nimmt Ihr Anklopfen an.



Hörer abheben.



Taste drücken und freisprechen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 93.



Beachten Sie die Bedeutung der LED-Anzeigen der Direktruftasten → Seite 21.

#### Zweituanruf nutzen

Sie können festlegen, ob Sie während eines Gesprächs, Zweituanrufer (Anklopfer) annehmen möchten oder nicht.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten: Zusätzlich zum Aufmerksamkeits- ton am besetzten Telefon wird der Zweituanruf bei den anderen Telefonen der ONS-Gruppe mit einem Rufton signalisiert.

#### Zweituanruf ein-/ausschalten



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Zweituanruf?

Auswählen und bestätigen.

Einschalten?

Auswählen und bestätigen.

oder

Ausschalten?

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

**Zweitanruf mit Sensortaste annehmen**

**Voraussetzung:** „Zweitanruf“ ist eingeschaltet. Die Sensortaste „Übernahme“ ist programmiert.



Sie führen ein Gespräch.



Ein Aufmerksamkeitston ist hörbar.



Sensortaste „Übernahme“ drücken.



Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

**Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen:**

Taste drücken.

**oder**



Hörer auflegen und wieder abheben.

**Zweitanruf menügesteuert annehmen**

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch und die Funktion „Zweitanruf“ ist eingeschaltet.



Ein Zweitanruf wird mit einem Anklopftton signalisiert. Der Anrufer hört den Freiton als wären Sie „frei“

Anklopfer übernehmen?

Auswählen und bestätigen.



Sie können mit dem zweiten Teilnehmer sprechen. Die Verbindung zum ersten Teilnehmer wird gehalten.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 93.

**Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen**

Taste drücken.

**oder**



Hörer auflegen und wieder abheben.

### Schritt für Schritt

#### Verbindungstaste nutzen

Ist die Funktionstaste „Verbinden“ (MAK.Übern.) vom Fachpersonal eingerichtet, können Sie sie für folgende Funktionen verwenden:

- Rückfrage (zurück zum Wartenden bzw. zurück zur wartenden Konferenz)
- Makeln
- Annahme eines Zweitgesprächs
- Annahme eines Gruppenrufs

#### Zweitanzruf



Sie hören einen Anklopfton. Am Display erscheint die Information für den Anruf.



Blinkende Sensortaste „Verbinden“ drücken. Sie übernehmen das anklopfende Gespräch. Die LED leuchtet.

#### Makeln



Sie sind mit zwei Teilnehmern verbunden. Ein Teilnehmer wartet. Die Sensortaste „Verbinden“ leuchtet.



Sensortaste „Verbinden“ drücken, um zum anderen Teilnehmer zu wechseln. Der erste Teilnehmer wartet.

#### Rückfrage



Sie rufen einen zweiten Teilnehmer an. Der zweite Teilnehmer meldet sich nicht.



Sensortaste „Verbinden“ drücken, um zum wartenden Teilnehmer oder zur wartenden Konferenz zurückzukehren.

#### Gruppenruf



Sie sind mit einem Teilnehmer verbunden. Ein Gruppenruf steht an. Am Display erscheint die Information für den Gruppenruf.



Blinkende Sensortaste „Verbinden“ drücken. Sie übernehmen das Gruppengespräch, der 1. Teilnehmer wartet. Die LED leuchtet.

**Schritt für Schritt**

## Anlagenunterstützte Konferenz

In der anlagenunterstützten Konferenz können Sie bis zu 8 interne und externe Teilnehmer einbinden. Teilnehmer mit Anlagentelefonen können alle nachfolgenden Funktionen gleichzeitig ausführen bzw. nutzen. ISDN-Telefone und externe Teilnehmer sind passive Teilnehmer – Sie können nur in die aktuelle Konferenz eingebunden werden.

Sie können Teilnehmer und Konferenzen einer entfernten Anlage in Ihre Konferenz einbinden. Die entfernten Teilnehmer können eine eigene Konferenz bilden und sie erweitern. Die Teilnehmer dieser Konferenz sind in Ihre aktuelle Konferenz eingebunden. Sie können aber die folgenden Funktionen nicht ausführen oder nutzen.

Folgende Funktionen werden für alle Konferenzteilnehmer mit Anlagentelefon unterstützt:

- Eine Konferenz aufbauen (bilden), wenn Sie einen Teilnehmer anrufen oder einen Anruf erhalten oder ein Rückfragegespräch führen oder einen Zweitanruf erhalten.
- Annahme eines Zweitanrufs und einbinden des Anrufers in die Konferenz.
- Zwischen der Konferenz und einem Rückfragegespräch oder Zweitanruf makeln.
- Während einer Konferenz ein Rückfragegespräch halten und der Konferenz zuschalten.
- Zusammenschließen von Konferenzteilnehmern aus zwei unabhängigen Konferenzen über ein entferntes Netz.
- Die Konferenz ins Halten legen, wenn Leitungstasten eingerichtet sind.
- Übersicht über alle Konferenzteilnehmer erhalten.
- Konferenz an einen neuen Teilnehmer übergeben.

Die genannten Funktionen können alle Konferenzteilnehmer gleichzeitig ausführen.

## Schritt für Schritt

### Konferenz aufbauen



Ist am Telefon eines Konferenzteilnehmers die Sprachverschlüsselung nicht aktiv oder verfügbar, ist die ganze Konferenz unsicher; evtl. erhalten Sie Hinweise auf eine nicht sichere Verbindung → Seite 93.

### Konferenz aus einem Einzelgespräch einleiten

Sie führen ein Gespräch.

Konferenz einleiten?



Auswählen und bestätigen.

Den zweiten Teilnehmer anrufen.  
Weisen Sie den Teilnehmer darauf hin, dass eine Konferenz eingeleitet wird.

Konferenz?

Bestätigen.  
Die Konferenzteilnehmer werden angezeigt.

Rückfrage?



Auswählen und bestätigen.

Den zweiten Teilnehmer anrufen.  
Weisen Sie den Teilnehmer darauf hin, dass eine Konferenz eingeleitet wird.

Konferenz?

Auswählen und bestätigen.  
Die Konferenzteilnehmer werden angezeigt.

### Konferenz aus einem Zweitanruf aufbauen

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch und erhalten einen Zweitanruf, → Seite 59.



Ein Aufmerksamkeitston ist hörbar.



oder

Sensortaste „Übernahme“ drücken.  
nur wenn keine Sensortaste „Übernahme“ eingerichtet ist:

Anklopfer übernehmen?



Bestätigen.

Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der andere Teilnehmer wartet.

Konferenz?

Auswählen und bestätigen.  
Die Konferenzteilnehmer werden angezeigt.

## Schritt für Schritt

**Konferenz erweitern**

Eine Konferenz kann jeder Teilnehmer der Anlagenkonferenz erweitern, indem er

- einen weiteren Teilnehmer gezielt anruft und zuschaltet,
- einen Teilnehmer aus einem Rückfragegespräch der Konferenz zuschaltet,
- einen Zweitanruf annimmt und den Anrufer der Konferenz zuschaltet.

 Durch die Aufnahme eines Teilnehmers über eine unverschlüsselte Verbindung wird die Konferenz unsicher; evtl. erhalten Sie Hinweise auf eine nicht sichere Verbindung → Seite 93.

**Einen Teilnehmer gezielt anrufen und zuschalten**

Sie beabsichtigen einen weiteren Teilnehmer anzurufen, um ihn der Konferenz zuzuschalten.

— Konferenz →  3:08

Bestätigen.

Konferenz erweitern?

Bestätigen.



Neuen Teilnehmer anrufen.

Weisen Sie den Teilnehmer darauf hin, dass er in eine Konferenz eingeführt wird.

Konferenz?

Bestätigen.

Der Teilnehmer ist der Konferenz zugeschaltet.

**Falls sich der neue Teilnehmer nicht meldet**

Zurück zur Konferenz?

Auswählen und bestätigen.

**Konferenz aus Rückfragegespräch erweitern**

Sie wollen während der Konferenz ein Rückfragegespräch halten.

— Konferenz →  3:08

Bestätigen.

Rückfrage?

Auswählen und bestätigen.



Einen Teilnehmer anrufen. Das Rückfragegespräch halten.

Konferenz?

Auswählen und bestätigen, um den Teilnehmer aus dem Rückfragegespräch der Konferenz zuzuschalten.

### Schritt für Schritt

oder

Makeln?

Zwischen der Konferenz und dem Rückfragegespräch hin- und herschalten.

oder

Beenden und zurück?

Auswählen und bestätigen, um das Rückfragegespräch zu beenden und zur Konferenz zurückzukehren.

### Zweitanruf annehmen und der Konferenz zuschalten

Erhalten Sie während der Konferenz einen Zweitanruf  
→ Seite 58, so können Sie diesen Teilnehmer der Konferenz zuschalten.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch in einer Konferenz und erhalten einen Zweitanruf.

Ein Aufmerksamkeitston ist hörbar.



oder

Sensortaste „Übernahme“ drücken.

nur wenn keine Sensortaste „Übernahme“ eingerichtet ist:

Anklopfer übernehmen?

Bestätigen.



Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Die Konferenzteilnehmer warten.

Konferenz?

Auswählen und bestätigen, um den Zweitanrufer der Konferenz zuzuschalten.

### Konferenz übergeben

Jeder Teilnehmer kann die Konferenz an einen dritten Teilnehmer, den er über ein Rückfragegespräch oder über die Funktion „Konferenz erweitern?“ angerufen hat, übergeben. Dieser Teilnehmer ist zu diesem Zeitpunkt nicht Teilnehmer der Konferenz. Die Konferenz kann nicht an einen Zweitanruf übergeben werden.

**Voraussetzung:** Sie befinden sich in einem Konferenzgespräch.

— Konferenz →  3:08

Bestätigen.

Rückfrage?

Auswählen und bestätigen. Die Konferenzteilnehmer warten.



oder

Einen Teilnehmer anrufen.

— Konferenz →  3:08

Bestätigen.

## Schritt für Schritt

Konferenz erweitern?



Konferenz übergeben?



└ 23189 Coco →

Trennen

oder

Halten?

Konferenz  
Gehalten

Bestätigen.

Einen Teilnehmer anrufen, die Übergabe ankündigen.

Auswählen und bestätigen.

Sie haben die Konferenz verlassen.

Hörer auflegen.

## Konferenzteilnehmer gezielt trennen

Sie sind in einer Konferenz eingebunden und wollen einen Teilnehmer trennen.

Gewünschten Teilnehmer auswählen und bestätigen.

Bestätigen.



Fällt ein Teilnehmer, der über eine unverschlüsselte Verbindung an der Konferenz beteiligt war, weg, bleibt die Konferenz unsicher.

## Konferenz halten

An einem MultiLine Telefon können Sie die Konferenz ins „Halten“ legen und z. B. auf einer anderen Leitung ein Gespräch führen.

Haltentaste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Die Konferenz wird gehalten.

Die Leitungstaste auf der die Konferenz gehalten ist drücken – Sie sind wieder mit der Konferenz verbunden.

### Schritt für Schritt

## Kommandos über Tonwahl eingeben (MFV-Nachwahl)

Sie können nach Wahl einer Rufnummer Tonwahl einstellen, um im Mehr-Frequenzwahl-Verfahren (MFV) Geräte wie Anrufbeantworter oder automatische Auskunfts- oder Vermittlungssysteme durch Kommandoeingaben zu steuern.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Weitere Funktionen? →

Auswählen und bestätigen.

MFV Nachwahl?

Auswählen und bestätigen.

Mit den Tasten 0 bis 9, der Stern-Taste und der Raute-Taste können Sie jetzt Kommandos eingeben.



Beim Beenden der Verbindung wird auch die MFV-Nachwahl beendet.

Je nach Anlagenkonfiguration kann bereits nach dem Ende der Rufnummerneingabe die Anzeige „MFV Nachwahl?“ erscheinen. Sie können dann sofort nach Wahl einer Rufnummer Kommando- eingaben vornehmen.

---

## Schritt für Schritt

## Systemweites Parken

Sie können an der HiPath 4000 bis zu 10 interne und/oder externe Gespräche parken und an einem anderen Telefon wieder annehmen.

Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Gespräch zu parken:

- Automatisch parken
- Manuell parken

Es kann nicht geparkt werden, wenn:

- alle Parkpositionen besetzt sind,
- die gewünschte Parkposition besetzt ist,
- der Teilnehmer der Vermittlungsplatz ist,
- das Gespräch ein Rückfragegespräch ist,
- das Gespräch in einer Konferenz ist.

## Gespräch automatisch parken

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon automatisch auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen.

### Parken



Programmierte Sensortaste „Syst. Parken“ drücken. Die erste freie Parkpositionsnummer wird belegt und am Display angezeigt. Das Gespräch wird geparkt.



Sie können das Gespräch auch erst ins „Halten“ legen, indem Sie „Rückfrage?“ bestätigen und anschließend das Gespräch parken.



Hörer auflegen.

### Geparktes Gespräch wieder annehmen



Programmierte Sensortaste „Syst. Parken“ drücken.



...



Parkpositionsnummer des geparkten Gesprächs eingeben und Gespräch fortsetzen.

### Schritt für Schritt

Gezieltes Parken?



#### Parken

Auswählen und bestätigen.

Rufnummer des Zieltelefonos eingeben.

Das Gespräch wird geparkt.



Hörer auflegen.

Ist „Parken“ nicht möglich, erhalten Sie eine akustische und zusätzlich eine visuelle Meldung.

Zurück zum Wartenden?

Bestätigen und das Gespräch fortführen.

oder



Hörer auflegen.

Sie erhalten einen Wiederanruf des gehaltenen Gesprächs.



oder



Hörer abheben

Taste drücken und Freisprechen.

### Gespräch manuell parken

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon manuell auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen.

## Schritt für Schritt

## Bei nicht erreichten Zielen ...

## Anklopfen – sich bemerkbar machen

Anklopfen?



**Voraussetzung:** Ein interner Anschluss ist besetzt. Sie möchten den Kollegen dennoch erreichen.

Auswählen, bestätigen und kurz warten.

Die Kollegin/der Kollege hört während des Gesprächs einen Warnton. Am Telefon blinkt die programmierte Sensortaste „Übernahme“. Falls das Telefon ein Display hat, werden Ihr Name bzw. Ihre Rufnummer angezeigt.



Zum Anklopfen müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Anklopfen ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Anklopfschutz besteht.

## Aufschalten – in ein Gespräch eintreten

Aufschalten?



**Voraussetzung:** Ein interner Anschluss ist besetzt. Sie müssen den Kollegen dringend erreichen.

Auswählen, bestätigen und kurz warten.

Der Mitarbeiter und sein Gesprächspartner hören einen Warnton.

Sie können sofort sprechen.



Zum Aufschalten müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Aufschalten ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Aufschaltschutz besteht.

### Schritt für Schritt

## HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage)

Sie können einen internen Teilnehmer an der HiPath 4000 über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen, um eine Verbindung aufzubauen. Direktansprechen können Sie auch aus einer Rückfrage einleiten. Folgende Funktionen sind möglich:

- Anlagenweites Direktansprechen
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Direktansprechen in einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Gegensprechen innerhalb einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Durchsage an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Sie können das Direktansprechen oder die Durchsage abbrechen, indem Sie den Hörer auflegen, oder während einer Rückfrage das gehaltene Gespräch wieder aufnehmen.



Für alle Funktionen ist darauf zu achten, dass der Ansprechtschutz der betroffenen Telefone ausgeschaltet ist → Seite 96.

Wird ein Teilnehmer direkt angesprochen, dessen Ansprechtschutz eingeschaltet ist, so wird das Direktansprechen ignoriert und es erfolgt ein normaler Anruf.

---

## Schritt für Schritt

**Anlagenweites Direktansprechen**

Sie können von Ihrem Telefon einen beliebigen internen Teilnehmer direkt ansprechen, dessen Telefon über eine Freisprechfunktion oder einen Lautsprecher verfügt.

**Direktansprechen zu einem variablen Ziel**

**Voraussetzung:** Sie haben eine Sensortaste mit der Funktion „Ansprechen simplex“ belegt → Seite 81.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für „Ansprechen simplex“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen).

oder



Programmierte Sensortaste „Ansprechen“ drücken.



Interne Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Ansprechsenschutz nicht eingeschaltet ist



Der Rufende erhält einen Bestätigungston, wenn die Verbindung aufgebaut ist und gesprochen werden kann.



Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.



oder



Wenn der Angesprochene die Lautsprecher-Taste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.



Die Anzahl der möglichen Anrufe mit Direktansprechen entspricht der Anzahl von möglichen normalen Verbindungen.

## Schritt für Schritt

### Direktansprechen zu einem festen Ziel

Auf einer Zielwahltaste ist die Anlagen-Kennzahl für „Ansprechen simplex“ und die Zielrufnummer programmiert → Seite 84.



Programmierte Zielwahltaste drücken. Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.

### Direktansprechen in einer Gruppe

Der Aufbau einer normalen Verbindung innerhalb einer Gruppe oder im Team (mit Team-Ruf = Kurzwahlnummer für Teammitglieder 0-9 oder 00-99) kann auch durch Direktansprechen erfolgen. Dabei wird Direktansprechen von einem Gruppentelefon eingeleitet.



Die Funktion „Gruppentln. ansprechen“ ist leitungsunabhängig – jeder kann jeden direktansprechen.

### Direktansprechen zu einem variablen Ziel



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und Freisprechen.



oder



Anlagen-Kennzahl für „Gruppentln. ansprechen“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen)

Programmierte Sensortaste für „Grptln rufen“ drücken.



Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Anrufschutz nicht eingeschaltet ist



Der Angesprochene nimmt den Direktruf entgegen, indem er den Hörer abhebt.



oder



Wenn der Angesprochene die Lautsprecher-Taste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

## Schritt für Schritt

**Direktansprechen zu einem festen Ziel**

Auf einer Zielwahltaste ist die Anlagen-Kennzahl für „Gruppentln. ansprechen“ und die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied programmiert  
→ Seite 84.



Programmierte Zielwahltaste drücken. Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.



Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.



oder



Wenn der Angesprochene die Lautsprecher-Taste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

**Gegensprechen zu einem variablen Ziel**

Beim Gegensprechen in einer Gruppe werden Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons automatisch eingeschaltet.

Hörer abheben.



oder



Taste drücken und Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen).

oder



Programmierte Sensortaste für „Direktanspr.“ drücken.



Die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

**Gegensprechen zu einem festen Ziel**

Auf der Zielwahltaste ist die Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen“ und die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied programmiert → Seite 84.



Programmierte Sensortaste drücken.

Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

### Schritt für Schritt

## Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Mit dieser Funktion können Sie eine Durchsage an alle Mitglieder (10 bis 40) einer Leitungsgruppe gleichzeitig absetzen.



Nachdem Sie den Gruppenruf abgesetzt haben, erhalten Sie einen Bestätigungston, wenn Sie die Durchsage beginnen können.



oder



Taste drücken und Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für „Rundspruch“ (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen).

oder



Programmierte Sensortaste „Rundspruch“ drücken.



Die interne Rufnummer eines Gruppenmitglied eingeben.



Die Lautsprecher aller Gruppentelefone werden automatisch eingeschaltet und Sie erhalten einen Bestätigungston. Sie können die Durchsage beginnen.



Sie beenden die Durchsage, indem Sie den Hörer auflegen.



Hebt ein Gruppenmitglied den Hörer ab, so ist er mit Ihnen verbunden und die Durchsage ist beendet.



oder



Drückt ein Gruppenmitglied die Lautsprecher-Taste oder die betroffene Leitungstaste der Durchsage, so wird er von der Durchsage getrennt. Drückt das letzte verbleibende Mitglied der Gruppe die Lautsprecher- bzw. Leitungstaste, so wird die Durchsage beendet.

## Schritt für Schritt

## Umleitung nutzen



Beachten Sie die Beschreibung zum Programmieren der Anrufumleitung → Seite 42.

### Anrufe automatisch weiterleiten

Vom zuständigen Fachpersonal können verschiedene Rufweiterleitungen im System für interne und externe Gespräche eingerichtet und für Ihren Anschluss aktiviert werden. Weitergeleitet werden können

- alle Anrufe ohne Bedingung,
- Anrufe im Besetztfall,
- Anrufe bei nicht melden.

Eine Rufweiterleitung für alle Anrufe ohne Bedingung sollte nur eingerichtet werden, wenn der Anschluss nur für gehende Gespräche (z. B. in einem Personenaufzug) vorgesehen ist.

Haben Sie eine feste oder variable Umleitung selbst eingerichtet und werden die manuellen Umleitungsziele nicht erreicht (z. B. besetzt), so erfolgt eine automatische Rufweiterleitung an die Systemumleitungsziele.

### Verzögerte Anrufumleitung

Diese Umleitungsart kann für Erst- und/oder Zweitgespräche eingerichtet werden.

#### Erstgespräch

**Voraussetzung:** Anrufumleitung nach Zeit“ ist eingeschaltet → Seite 42,

Ein Anrufer erhält den Freiton und wird erst nach einer eingestellten Zeit (→ Seite 46) auf einen anderen Anschluss umgeleitet.

#### Zweitgespräch

**Voraussetzung:** Zweitgespräch → Seite 58 und „Anrufumleitung bei Besetzt/n. Zeit“ oder „Anrufumleitung nach Zeit“ sind eingeschaltet → Seite 42.

Sie erhalten bei einem ankommenden Zweitgespräch automatisch einen Anklopfton und die Information über den Anrufer. Sie haben damit die Gelegenheit, vor der Anrufumleitung dieses Gespräch anzunehmen (Sie warten z. B. dringend auf ein Gespräch).

### Schritt für Schritt

## Anrufe für anderen Anschluss umleiten

Sie können für einen anderen Telefon-, Fax- oder PC-Anschluss von Ihrem eigenen Telefon aus eine Umleitung speichern, einschalten, abfragen und ausschalten. Dazu müssen Sie die PIN des Anschlusses kennen oder die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ besitzen. In beiden Fällen hilft Ihnen das zuständige Fachpersonal Ihrer Anlage.

### Ziel für anderes Telefon speichern - Umleitung einschalten



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Umleitung f. Ruf-Nr.:?

Auswählen und bestätigen.

Variable Umleitung?

Bestätigen.



Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

Fertig?

Bestätigen.



PIN eingeben  
(nur wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Fertig?

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

Speichern?

Auswählen und bestätigen.  
Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

## Schritt für Schritt

**Ziel für Fax/PC/Besetztfall speichern - Umleitung einschalten**

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Umleitung f. Ruf-Nr.:?

Auswählen und bestätigen.



Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben. Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

Umleitung für Fax	
Umleitung für PC	
Umleitung für Besetztfall	



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

Fertig?

Bestätigen.



PIN eingeben  
(nur wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Fertig?

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

Speichern?

Bestätigen.  
Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

### Schritt für Schritt



Schalter? →

Umleitung f. Ruf-Nr.:?

Variable Umleitung?



Fertig?



Fertig?

Ausschalten?

oder

Abfragen?

3428----->8968

### Umleitung für anderes Telefon abfragen/ ausschalten

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

Bestätigen.

PIN eingeben  
(nur wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung  
„Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Bestätigen.

### Ausschalten

Bestätigen.

### Abfragen

Auswählen und bestätigen.

Beispiel für die Displayanzeige:

Anrufe für Anschluss 3428 werden auf Anschluss 8968  
umgeleitet.

## Schritt für Schritt



Schalter? →

Umleitung f. Ruf-Nr.:?

**Umleitung für Fax/PC/Besetztfall abfragen/  
ausschalten**

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben. Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

Umleitung für Fax abfragen	
Umleitung für PC abfragen	
Umleitung f. Besetzt abfragen	
Umleitung für Fax ausschalten	
Umleitung für PC ausschalten	
Umleitung f. Besetzt ausschalten	



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

Fertig?

Bestätigen.



PIN eingeben (nur wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Fertig?

Bestätigen.

**Ausschalten**

Ausschalten?

Bestätigen.

**oder****Kontrollieren**

Abfragen?

Auswählen und bestätigen.

**Umleitung für anderen Anschluss ändern**

Gehen Sie dazu genauso vor, wie beim Speichern/Einschalten:

für anderes Telefon → Seite 76,

für Fax, PC oder Besetztfall → Seite 77.

## Schritt für Schritt

### Aus Sammelanschluss herausschalten/ wieder hineinschalten

**Voraussetzung:** Für das Team ist ein Sammelanschluss eingerichtet.

Sie können sich aus dem Sammelanschluss jederzeit herausschalten, z. B. wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen. Bei Anwesenheit schalten Sie sich wieder hinein.



Über Ihre eigene Rufnummer bleiben Sie auch im herausgeschalteten Zustand erreichbar.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Sammelanschluss?

Auswählen und bestätigen.

Ausschalten?

Bestätigen

**oder**

Einschalten?

bestätigen.

Schritt für Schritt

## Sensortasten programmieren

Sie können die Sensortasten Ihres OpenStage 40/40 G → Seite 21 mit häufig genutzten Funktionen oder Rufnummern belegen.

### Funktionstasten einrichten

Beachten Sie auch die Hinweise → Seite 21.

 Die Auswahl der zur Verfügung stehenden Funktionen ist konfigurationsabhängig. Fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal wenn Sie eine Funktion vermissen.

#### Beispiel: „Shift-Taste“ einrichten

Telefoniefunktion zordnen



Gewünschte Sensortaste lang drücken.

Auswählen und bestätigen.

oder



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Tastenbelegung?

Auswählen und bestätigen.



Programmierbare Sensortaste drücken.

Ändern?

Bestätigen.

Weitere Funktionen? →

Auswählen und bestätigen.

Shift-Funktion?

Bestätigen.

Speichern?

Bestätigen. Die Funktionstaste „Shift“ ist eingerichtet.

 Eine kurze Berührung löst die programmierte Funktion aus. Bei ein-/ausschaltbaren Funktionen, z. B. Zweitanruf, schalten Sie die Funktion mit einem Tastendruck ein und mit dem nächsten wieder aus. Bei eingeschalteter Funktion leuchtet die LED.

Die Beschriftung erscheint automatisch und kann nicht geändert werden. Den Status der Funktion erkennen Sie an der LED-Anzeige → Seite 21.

## Schritt für Schritt

### Zielwahl-/Direktruftasten einrichten



Ihr Telefon kann so konfiguriert sein, dass das Einrichten von Direktruftasten aus Daten- und Personenschutzgründen nicht möglich ist. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihr zuständiges Fachpersonal.

Direktruftasten können Sie mit einer internen Rufnummer aus dem HiPath 4000-Verbund belegen.

Eine typische Anwendung für Direktruftasten ist die CHSE-Konfiguration → Seite 120.

Zielwahlkosten können Sie auf 2 Ebenen mit externen Rufnummern belegen. Für das Belegen der 2. Ebene muss eine „Shift-Taste“ → Seite 81 eingerichtet sein.

Beachten Sie auch die Hinweise → Seite 21.

**Voraussetzung:** Sie haben eine Sensortaste mit der Funktion „Zielwahl“ bzw. „Direktruf“ belegt → Seite 81.



Gewünschte Sensortaste lang drücken.

Telefoniefunktion zordnen

Auswählen und bestätigen.

**oder**



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Zielwahl?

Auswählen und bestätigen.

**oder**

Direktruf?

Auswählen und bestätigen.

NA

Eingerichtete Zielwahl Taste drücken,

**oder**

DR

Eingerichtete Direktruf Taste drücken.

## Schritt für Schritt



Neue Nummer eingeben?

### Rufnummer festlegen

Nummer eingeben.

Fertig?

Bestätigen.

Bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

Rufnummer übernehmen?

### Beschriftung festlegen

Bestätigen.

NA 220870

Die eingegebene Rufnummer wird als Tastenbeschriftung angezeigt.

**oder**

Name übernehmen?

Auswählen und bestätigen.

NA Meier

Ist der eingegebenen Nummer ein Name in der HiPath 4000 zugeordnet, können Sie diesen als Tastenbeschriftung anzeigen.

**oder**

Eigene Beschriftung?

Auswählen und bestätigen.

Gerd Meier

Sie können einen Namen Ihrer Wahl eingeben. Weitere Informationen siehe → Seite 85.

Speichern?

Auswählen und bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

## Schritt für Schritt

Rückfrage eintragen?



Pause eintragen?



\* 2<sub>abc</sub> 0+

# 4<sub>ghl</sub> 7<sub>pqrs</sub>



## Zusatzfunktionen bei Zielwahltasten

**Voraussetzung:** Sie haben eine Rufnummer für eine Zielwahltaste festgelegt und befinden sich noch im Menü → Seite 83.

### Automatische Rückfrage eingeben

Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint „RF“

Mit Zielrufnummer ergänzen.

➡ Drücken Sie diese Taste während eines Gesprächs, so wird sofort eine Rückfrage eingeleitet. Der erste Teilnehmer wartet, die Nummer des gespeicherten Zielteilnehmers wird gewählt.

### Nummer mit Pause eingeben (Beispiel)

Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint ein „P“

Weitere Ziffern eingeben.

➡ Eine Pause ist 3 Zeichen lang.

### Zielwahltasten mit erweiterte Funktionen

Einige Funktionen werden Ihnen nicht über das Menü angeboten, sondern sind nur über Kennzahlen erreichbar. Diese Kennzahlen werden in der HiPath 4000 eingerichtet. Bitte erfragen Sie diese Kennzahlen bei Ihrem zuständigen Fachpersonal.

### Beispiel: Telefon sperren mit gleichzeitiger Umleitung

➡ Die hier verwendeten Kennzahlen sind beispielhaft und können von den Einstellungen in Ihrer Anlage abweichen.

Kennzahl für Telefon sperren eingeben.

Kennzahl für Anrufumleitung aktivieren.

Zielrufnummer eingeben.

➡ Bei vernetzten Anlagen muss die Sequenz mit abgeschlossen werden.

## Schritt für Schritt

## Beschriftung nachträglich ändern

Sie haben die Möglichkeit, die beim Belegen einer Zielwahl-/Direktruftaste vorgegebene Beschriftung, auch nachträglich zu ändern.



Die Beschriftung von Funktionstasten kann nicht geändert werden.

## Beschriftung anpassen



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Zielwahl?

Auswählen und bestätigen.

**oder**

Direktruf?

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Zielwahl-/Direktruftaste drücken.

Taste beschriften?

Auswählen und bestätigen.

Eigene Beschriftung?

Auswählen und bestätigen.



Text mit Wähltastatur eingeben → Seite 22.

Korrigieren?

Bestätigen. Löscht Zeichen nach links.

Speichern?

Auswählen und bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

Löschen?

Auswählen und bestätigen. Löscht die Beschriftung.



Passen Sie den Kontrast der Tastenbeschriftung an Ihre Umgebung an → Seite 125.

### Schritt für Schritt

## Sofortwahltaste programmieren

Sie können, ohne vorher eine Zielwahltaste eingerichtet zu haben, eine Taste programmieren, die sie sofort mit der Rufnummer und der Bezeichnung eines Ziels belegen.



Gewünschte Sensortaste lang drücken.

Zielwahl bearbeiten

Bestätigen.

Nummer:

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

Bezeichnung:

Auswählen und bestätigen.



Name des Ziels eingeben.

Speichern & beenden

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

# Sensortastenprogrammierung löschen

## Funktion/Rufnummer/Beschriftung löschen

 Gewünschte Sensortaste lang drücken.  
 Auswählen und bestätigen.

## Rufnummer/Beschriftung löschen

 Servicemenü öffnen → Seite 30.

Bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

**oder**

Auswählen und bestätigen.

 Gewünschte Zielwahl-/Direktruftaste drücken.

Auswählen und bestätigen.

### Schritt für Schritt

## Kurzwahl und Termine speichern

### Zentrale Kurzwahlnummern



Kurzwahlnummern werden von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet.

---

Kurzwahlnummern werden in der Anlage gespeichert.

Das zentrale Kurzwahlverzeichnis erhalten Sie z. B. ausgedruckt bei Ihrem zuständigen Fachpersonal.

Wählen mit Kurzwahlnummern → Seite 56.

### Kurzwahl mit Erweiterung



Kurzwahlnummern mit Sequenzen werden von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet.

---

Auf eine Kurzwahlnummer können Funktionen inklusive Rufnummern, sowie weitere Zugangscodes gespeichert sein.

Da die Anzahl der Zeichen für einen Kurzwahl-Eintrag begrenzt ist, können für längere Sequenzen auch Kurzwahlnummern (bis zu 10) verkettet sein.

Beispiel:

Sie wollen, wenn Sie das Büro verlassen, Ihr Telefon absperren und gleichzeitig eine Anrufumleitung aktivieren. Diese beiden Aktionen können als Sequenz auf eine Kurzwahlnummer gespeichert sein.

Für das Aufheben der Sperre und der Umleitung kann ebenfalls eine Kurzwahl gespeichert sein.

Wählen mit Kurzwahlnummern → Seite 56.

## Schritt für Schritt

### Individuelle Kurzwahlnummern

 Diese Funktion muss von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

Die Tasten  bis  können Sie mit 10 häufig genutzten Rufnummern belegen.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Ziele? →

Bestätigen.

Kurzwahl?

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Kurzwahltaste drücken. Ist die entsprechende Taste bereits belegt, wird die zugehörige Rufnummer angezeigt.

Neuer Eintrag?

Bestätigen.



Rufnummer eingeben.

Speichern?

Bestätigen.  
Ihre Eingabe wird gespeichert.

Wählen mit Kurzwahlnummern → Seite 56.

### Schritt für Schritt

## Terminfunktion

Sie können sich von Ihrem Telefon anrufen lassen, um an Termine erinnert zu werden. Dazu müssen Sie die gewünschten Zeitpunkte der Anrufe speichern. Möglich ist dies für die jeweils nächsten 24 Stunden.

## Termine speichern



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Termin?

Auswählen und bestätigen.

Es wird angezeigt, ob bereits ein Termin gespeichert ist oder nicht.

Neuer Termin?

Bei erstem Termin: Bestätigen.

Bei weiterem Termin: Auswählen und bestätigen.

Uhrzeit 3-stellig oder 4-stellig eingeben, z. B. 845 für 8.45 Uhr oder 1500 für 15.00 Uhr.

Bestätigen.

Speichern?



## Gespeicherten Termin löschen



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Termin?

Auswählen und bestätigen.

Ein gespeicherter Termin wird angezeigt.

Nächster Termin?

Bestätigen, falls Sie mehrere Termine gespeichert haben.

Löschen?

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

## An einen Termin erinnert werden

**Voraussetzung:** Sie haben einen Termin gespeichert.

Der gespeicherte Zeitpunkt tritt ein.

Das Telefon läutet.

Termin :



Hörer abheben. Die Terminzeit wird angezeigt.

Hörer auflegen.



Heben Sie den Hörer nicht ab, läutet das Telefon noch einige Male und „Termin“ wird angezeigt, bevor der Termin gelöscht wird.

Schritt für Schritt

## Mit Kostenverrechnung anrufen

Gespräche nach extern können Sie bestimmten Projekten zuordnen.

**Voraussetzung:** Es sind Projektnummern (von 1 bis 5) für bestimmte Projekte eingerichtet und Sie besitzen eine Projektkennzahl (PKZ) für das Projekt.

## Mit Projektzuordnung wählen



Service-Menü öffnen → Seite 30.



Service-Kennzahl zwischen „61“ (für Projektnummer 1) und „65“ (für Projektnummer 5) eingeben.



PIN eingeben.

oder



Service-Menü öffnen → Seite 30.

PIN und Berechtigung?

Auswählen und bestätigen.

PIN 1?

Bestätigen.

evtl.

PIN 2?

PIN 2 bis PIN 5 auswählen und bestätigen.



Externe Rufnummer eingeben.

Dann wie gewohnt telefonieren → Seite 32.



Die Projektzuordnung ist zeitbegrenzt. Sie wird automatisch ausgeschaltet, wenn Sie Ihr Telefon z. B. seit fünf Minuten nicht mehr benutzt haben.

## Schritt für Schritt

### Gesprächsdaueranzeige

Die Gesprächsdaueranzeige wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Die Anzeige erfolgt entweder als Gesprächsdauer oder als Kosten. Die Anzeige kann auch ausgeschaltet sein.

Die Gesprächsdaueranzeige erfolgt in der ersten Displayzeile rechts im Format HH:MM:SS im 24-Stunden-Format. Die Anzeige erfolgt 10 Sekunden nach Gesprächsbeginn.

Das Leistungsmerkmal Kostenanzeige muss beim Netzbetreiber beantragt und vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

### Privatsphäre/Sicherheit Sprachverschlüsselung



Beachten Sie bitte auch die Erklärungen auf → Seite 12.

### Status abfragen im Ruhemodus

Im Ruhezustand des Telefons können Sie abfragen, ob die Sprachverschlüsselung an Ihrem Telefon aktiv ist.



Erscheint „Sprachverschlüsselung?“ nicht im Ruhemenü ist die Funktion nicht aktiviert.



Ruhemenü öffnen → Seite 25.

Sprachverschlüsselung?

Auswählen und bestätigen.

oder



Programmierte Sensortaste „Sec Status“ drücken.

Die dem eingestellten Sicherheitsmodus entsprechenden Statusanzeige wird angezeigt.

aktiviert

Ihr Telefon ist im „Secure Mode“ → Seite 12.

oder

Immer aktiviert

Ihr Telefon ist im „Cipher Mode“ → Seite 12.

## Schritt für Schritt

### Status abfragen im Gesprächsmodus

Während eines Gesprächs können Sie abfragen, ob Ihr Gespräch sicher ist.

— 23189 Coco →  01:39



Gewünschten Teilnehmer auswählen

Kontextmenü öffnen.

Sprachverschlüsselung?

Auswählen.

oder



oder



Programmierte Sensortaste „Sec Status“ drücken.

Verschlüsselter Ruf

Das Gespräch ist sicher.

oder

Unverschlüsselter Ruf

Das Gespräch ist nicht sicher.

### Hinweise auf die Sprachverschlüsselung

#### Warnung auf eine unverschlüsselte Verbindung

Das zuständige Fachpersonal kann in Ihrer Kommunikationsanlage festlegen, ob und wie Sie auf unverschlüsselte Anrufe hingewiesen werden.



Warnton.

und/oder

Unverschlüsselter Ruf

Displayanzeige.

Warnton und/oder Displayanzeige erhalten Sie dann, wenn Sie einen Anruf annehmen, oder ein Rückfragegespräch übernehmen oder in eine Konferenz eingebunden werden und die Verbindung zu einem Teilnehmer unverschlüsselt ist

#### Hinweise auf eine verschlüsselte Verbindung

— 23189 Coco →  01:39

Neben der Teilnehmerkennung erscheint ein geschlossenes Schlosssymbol.



Die LED der programmierten Sensortaste „Sec Status“ leuchtet.

### Schritt für Schritt

23133 Yves →  01:63

#### Hinweise auf eine unverschlüsselte Verbindung

Neben der Teilnehmerkennung erscheint ein offenes Schlosssymbol.

Die LED der programmierten Sensortaste „Sec Status“ leuchtet nicht.

#### Telefon gegen Missbrauch sperren

Sie können verhindern, dass Unbefugte bestimmte Funktionen an Ihrem Telefon während Ihrer Abwesenheit ausführen. Z. B. können das Wählen externer Rufnummern und der Zugang zu Ihrem Briefkasten unterbunden werden. Fragen Sie Ihr Fachpersonal, welche Funktionen gesperrt werden. Am entsprechende Symbol in der Statuszeile des Displays erkennen Sie ob die Funktion ein- oder ausgeschaltet ist → Seite 24.

**Voraussetzung:** Sie haben vom zuständigen Fachpersonal eine Persönliche Identifikationsnummer (PIN) erhalten.

#### Telefon gegen unbefugtes Wählen sperren



Service Menü öffnen → Seite 30.

PIN und Berechtigung? →

Auswählen und bestätigen.

Berechtigung ändern?

Auswählen und bestätigen.

oder



Taste lang drücken.



PIN (Code-Nr.) eingeben.



Im gesperrten Zustand ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton. HiPath 4000-intern kann wie gewohnt gewählt werden.

#### Telefon wieder freischalten



Taste lang drücken.



PIN (Code-Nr.) eingeben.



Bestätigen.

## Schritt für Schritt

Nach erfolgreicher Eingabe wird „ausgeführt“ angezeigt.

## Anrufschutz ein-/ausschalten

Um nicht gestört zu werden, können Sie den Anrufschutz einschalten. Interne Anrufer hören den Freiton und erhalten die Meldung „Anrufschutz“. Externe Anrufer werden zur Vermittlung umgeleitet. Das zuständige Fachpersonal kann für den Anrufschutz auch Umleitungsziele einrichten, um interne und externe Anrufe umzuleiten.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Der Anrufschutz kann an jedem Telefon der ONS-Gruppe ein-/ausgeschaltet werden und gilt dann für alle Telefone der ONS-Gruppe.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat den Anrufschutz für alle HiPath 4000-Teilnehmer Ihrer Anlage generell freigegeben.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Anrufschutz?

Auswählen und bestätigen. Das Display zeigt an, ob Anrufschutz ein- oder ausgeschaltet ist → Seite 24.

Einschalten?

Bestätigen.

**oder**

Ausschalten?

bestätigen.



Ein Symbol in der Statuszeile → Seite 24 erinnert Sie an den eingeschalteten Anrufschutz.

Die Vermittlung kann den Anrufschutz umgehen und Sie erreichen. Wenn das zuständige Fachpersonal den Anrufschutz generell für die HiPath 4000 gesperrt hat, erscheint der Menüpunkt „Anrufschutz?“ nicht im Servicemenü.

### Schritt für Schritt

## Ansprechschutz ein-/ausschalten

Sie können sich davor schützen, direkt angesprochen zu werden. Der Versuch, Sie über Lautsprecher direkt anzusprechen, wird dann zu einem normalen Anruf.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Ansprechschutz?

Auswählen und bestätigen.

Einschalten?

Das Display zeigt an, ob Ansprechschutz ein- oder ausgeschaltet ist.

Bestätigen.

**oder**

Ausschalten?

bestätigen.

## Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken

Die Anzeigeunterdrückung gilt jeweils nur für einen nachfolgenden Anruf und wird bei der Wahlwiederholung → Seite 39 nicht mitgespeichert.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Weitere Funktionen? →

Auswählen und bestätigen.

Anzeigeunterdrückung?

Bestätigen. Der Wählton ist hörbar.



Rufnummer des Teilnehmers eingeben. Nimmt der Teilnehmer den Anruf an, wird Ihre Rufnummer nicht angezeigt.

## Schritt für Schritt

### Anonymen Anrufer identifizieren („Fangen“)

 Diese Funktion muss von Ihrem zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

Sie können böswillige externe Anrufer identifizieren lassen. Die Rufnummer des Anrufers kann während des Gesprächs oder bis zu 30 Sekunden danach festgehalten werden. Sie selbst dürfen dabei nicht auflegen.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Weitere Funktionen? →

Auswählen und bestätigen.

Fangen?

Auswählen und bestätigen.

 Wenn die Fangschaltung Erfolg hatte, werden die ermittelten Daten beim Netzbetreiber gespeichert. Wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal!

Schritt für Schritt

## Weitere Funktionen/Dienste

### Anderes Telefon wie das eigene benutzen

Sie können sich an einem anderen Telefon der HiPath 4000-Anlage mit einer persönlichen Identifikationsnummer (PIN) identifizieren (auch an Telefonen untereinander vernetzter HiPath 4000-Anlagen, z. B. an anderen Firmenstandorten). Anschließend können Sie an dem anderen Telefon

- mit Kostenstellenzuordnung telefonieren,
- mit Projektzuordnung wählen,
- Ihren Briefkasten abfragen,
- Ihre individuellen Kurzwahlnummern und eine an Ihrem eigenen Telefon gespeicherte Rufnummer für Wahlwiederholung nutzen,
- Termine eingeben.

Mit einer internen PIN können Sie Anrufe für Sie, zum anderen Telefon Ihres Aufenthaltsortes umleiten (Umleitung „nachziehen“).

### Sich an einem anderen Telefon identifizieren

**Voraussetzung:** Sie haben von Ihrem zuständigen Fachpersonal eine PIN erhalten. Innerhalb des Bereichs Ihrer eigenen HiPath 4000-Anlage benötigen Sie eine interne PIN. Für andere HiPath 4000-Anlagen im Netzwerk benötigen Sie eine netzweite PIN.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

PIN und Berechtigung? →

Auswählen und bestätigen.

PIN 1?

Auswählen und bestätigen.

Wenn Sie mehrere PINs haben und eine andere benutzen wollen, andere PIN auswählen.



Mit der Displayanzeige „Rufnummer eingeben.“ oder „Code-Nr. eingeben“, werden Sie zur Eingabe der PIN aufgefordert.

## Schritt für Schritt

### Innerhalb des Bereichs der eigenen HiPath 4000-Anlage gilt



Interne PIN eingeben.

oder

### Im Bereich der eigenen und einer anderen HiPath 4000-Anlage im Netzverbund gilt



2-stellige Knotenkennzahl der eigenen HiPath 4000-Anlage eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.



Netzweite PIN eingeben und Raute-Taste drücken.

### Nach erfolgreicher Identifizierung wählen

Sie hören den Wählton.  
Im Display erscheint „Bitte wählen“.



Taste drücken.

oder



Sofort eine Rufnummer eingeben.

### Nach erfolgreicher Identifizierung Anrufumleitung nachziehen

Umleitung nachziehen?

Auswählen und bestätigen.

Speichern?

Auswählen und bestätigen.

Die Umleitung ist damit aktiv.

### Identifizierung am anderen Telefon ausschalten



Servicemenü öffnen → Seite 30.

PIN und Berechtigung? →

Auswählen und bestätigen.

PIN ausschalten?

Auswählen und bestätigen.



Die Identifizierung wird automatisch ausgeschaltet, wenn das fremde Telefon mehrere Minuten lang nicht benutzt wird.

## Schritt für Schritt

### Eigenen Anschluss auf ein anderes Telefon legen (Mobility)

Sie können den Anschluss Ihres Telefons (optiPoint oder OpenStage) mit den meisten Funktionen und Eigenschaften (Rufnummer, Tastenbelegung, Berechtigungen) auf ein anderes optiPoint oder OpenStage verlegen. Das „Home-Telefon“ wird deaktiviert und das „Gast-Telefon“ wird zu „Ihrem“ Telefon. Der ursprüngliche Anschluss des „Gast-Telefons“ ist ebenfalls deaktiviert, darum sollte vorher für seine Rufnummer eine Anrufumleitung → Seite 42 eingerichtet werden. Die Verlegung bleibt so lange aufrecht, bis Sie sich am „Gast-Telefon“ wieder abmelden. Das Verlegen kann auch netzweit erfolgen.

### Anschluss zum „Gast-Telefon“ verlegen

Eigenen Anschluss am „Gast-Telefon“ anmelden.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Mobiles HFA Logon?

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer vom „Home-Telefon“ eingeben und Raute-Taste drücken.



Kennzahl eintragen!



Code-Nr. eingeben und Raute-Taste drücken.

Mob. HFA Logon beginnt

Die Anmeldeprozedur startet.

Nach korrekter Anmeldung sehen Sie in der letzten Zeile Ihre eigene Rufnummer mit dem vorangestellten Mobility-Symbol → Seite 24.

Die ursprünglichen Benutzereinstellungen des „Gast-Telefons“ sind für Sie nicht mehr sichtbar, dafür steht Ihnen Ihr Anschluss zur Verfügung. Ihr „Home-Telefon“ kann in dieser Zeit nicht benutzt werden.

## Schritt für Schritt

### Anschluss wieder zum „Home-Telefon“ legen

#### Abmelden über das „Gast-Telefon“

Wenn Sie Ihren Anschluss am „Gast-Telefon“ nicht mehr benötigen bzw. wenn Sie wieder zu Ihrem „Home-Telefon“ wechseln wollen, melden Sie sich am „Gast-Telefon“ ab.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Mobiles HFA Logoff?

Auswählen und bestätigen.

Mob. HFA Logoff beginnt

Die Abmeldeprozedur startet.

#### Abmelden über das „Home-Telefon“

Haben Sie vergessen, sich am „Gast-Telefon“ abzumelden, können Sie das über das „Home-Telefon“ nachholen.

Displayanzeige am „Home-Telefon“

 Mobile Abmeldung erzwingen

Mobilität abbrechen

Bestätigen.

oder



Drücken Sie irgendeine Taste am Telefon.

Falls Ihr zuständiges Fachpersonal das „Mobility Passwort“ aktiviert hat, werden Sie dazu aufgefordert, dieses jetzt einzugeben.

Mobilitätspasswort eingeben



Kennzahl eintragen!

Geben Sie das „Mobility Passwort“ ein.

Das „Gast-Telefon“ steht jetzt mit seiner ursprünglichen Rufnummer, den Eigenschaften und Funktionen wieder zur Verfügung. Eine evtl. eingerichtete Anrufumleitung kann wieder aufgehoben werden.

Das „Home-Telefon“ ist wieder aktiviert und Sie können wie gewohnt telefonieren.

### Schritt für Schritt

#### **Anschluss zum nächsten Telefon verlegen**

Wenn Sie Ihren Anschluss vom ersten „Gast-Telefon“ zu einem zweiten „Gast-Telefon“ verlegen wollen, melden Sie sich am zweiten „Gast-Telefon“ ganz normal an (siehe → Seite 100).

Am ersten „Gast-Telefon“ wird die Meldung „Abmeldung erfolgreich“ ausgegeben. Das „Home-Telefon“ bleibt gesperrt. Sie können jetzt das zweite „Gast-Telefon“ wie das erste verwenden.

Schritt für Schritt

## Über mehrere Leitungen telefonieren (MultiLine)

### Leitungstasten

An einem MultiLine-Telefon fungieren die freiprogrammierbaren Sensortasten als Leitungstasten. Jede mit der Funktion „Leitung“ belegte Taste entspricht einer Leitung, somit können bis zu 6 Leitungen eingerichtet werden.

Man unterscheidet zwischen Haupt- und Nebenleitung. Jede dieser Leitungstypen kann privat oder gemeinsam genutzt werden → Seite 104.

Leitungstasten werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet.

Das folgende grafische Beispiel veranschaulicht, wie Telefone mit mehreren Leitungstasten in einem Team zusammenhängen.

3234 ist die Rufnummer von Herrn Meier, 3235 die von Herrn Müller und 3236 die von Herrn Schulze. An allen drei Telefonen kann über alle drei Leitungen telefoniert werden. Die Leitung der eigenen Nebenstellenrufnummer ist jedoch immer die Primärleitung.



### Schritt für Schritt

#### Hauptleitung

Jedes MultiLine-Telefon besitzt eine Hauptleitung. Diese Leitung ist für gewöhnlich über Ihre öffentliche Rufnummer erreichbar. Eingehende Anrufe an Ihre Rufnummer werden auf dieser Leitung signalisiert.



Um Konflikte zwischen den einzelnen MultiLine-Telefonen zu verhindern können Anrufschutz und Anrufumleitung nur für die Hauptleitung genutzt werden.

#### Nebenleitung

Eine Nebenleitung an Ihrem Telefon wird von einem anderen Teilnehmer im System als Hauptleitung genutzt. Zugleich ist Ihre Hauptleitung, die an einem anderen Telefon im System eingerichtet ist, dort die Nebenleitung.

### Leitungsnutzung

#### Private Leitung

Eine Leitung, die nur von einem Telefon genutzt wird. Diese Leitung kann nicht von einem anderen Telefon als Nebenleitung eingesetzt werden.

#### Gemeinsam genutzte Leitung

Eine Leitung, die an mehreren Telefonen eingerichtet ist. Alle Telefone, die diese Leitung teilen, erhalten den Status der Leitung angezeigt (falls konfiguriert). Wenn z. B. eine gemeinsame Leitung von einem Telefon genutzt wird, erhalten alle anderen Telefone, die diese Leitung teilen, die Statusinformation, dass die Leitung besetzt ist.

#### Direktrufleitung

Eine Leitung mit der direkten Verbindung zu einem anderen Telefon.

Den Status einer Leitung erkennen Sie an der LED-Anzeige.

Schritt für Schritt

LED-Anzeigen bei Leitungstasten

LED	Bedeutung	
	dunkel	– die Leitung ist im Ruhezustand.
	blinkt <sup>[1]</sup>	– ankommender Anruf auf der Leitung – Halteerinnerung ist aktiviert – die Leitung ist auf „Halten“ gelegt.
	leuchtet	– die Leitung ist belegt

[1] Blinkende Sensortasten werden in diesem Handbuch, ohne Rücksicht auf das Blinkintervall, durch dieses Symbol dargestellt. Das Blinkintervall steht für unterschiedliche Zustände, die an den entsprechenden Stellen im Handbuch genau beschrieben sind.

Vorschau

Sie sprechen auf einer Leitung. Die LED einer anderen Leitungstaste blinkt schnell. Sie können über die Funktion „Leitungsvorschau“ feststellen, wer auf dieser Leitung anruft. Die Informationen werden Ihnen am Display angezeigt. Außerdem können Sie feststellen, welcher Anrufer auf einer Leitungstaste wartet, den Sie vorher ins „Halten“ oder „exklusive Halten“ gelegt haben. Informationen können Sie sich auch über den Anrufer der aktiven Leitung anzeigen lassen.

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen. Die LED einer Leitungstaste blinkt schnell, die Sensortaste „Vorschau“ ist eingerichtet.

Voranzeige einschalten



Programmierte Sensortaste „Vorschau“ drücken. LED leuchtet.



Gewünschte Leitungstaste drücken.

Die Informationen über den Anrufer bzw. wartenden oder geparkten Teilnehmer werden angezeigt.

Voranzeige ausschalten



Programmierte Sensortaste „Vorschau“ drücken. LED erlischt.

Die Menüzeile und die Gesprächsdaueranzeige werden wieder angezeigt.

### Schritt für Schritt

## Anrufe auf Leitungstasten annehmen

Treffen mehrere Anrufe zugleich ein, können Sie Anrufe wie gewohnt in angebotener Reihenfolge annehmen. Sie können aber auch bevorzugt andere Anrufe annehmen.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat festgelegt, in welcher Reihenfolge eintreffende Anrufe auf Leitungstasten gelenkt werden.

## Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen

Ihr Telefon läutet (Ruf). Die Anrufer-ID wird angezeigt. Die LED der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und freisprechen.

## Anrufe bevorzugt annehmen

Ihr Telefon läutet (Ruf). Die Anrufer-ID wird angezeigt. Die LED der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell. LEDs anderer Leitungstasten blinken ebenfalls schnell.



Bevorzugte Leitungstaste drücken. Die Anrufer-ID wird kurz angezeigt.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und freisprechen.

### Schritt für Schritt

## Läuten (Ruf) aus-/einschalten

Wenn Sie auf einer Leitung telefonieren, kann das Läuten für andere eintreffende Anrufe das Gespräch stören. Ist die Funktion „Rufabschaltung“ aktiviert, läutet Ihr Telefon nicht mehr. Eintreffende Anrufe werden dann nur noch durch Blinken der entsprechenden Leitungstasten angezeigt.

### Mit programmierter Sensortaste „Rufabschaltg“



Ruf ausschalten:

Sensortaste „Rufabschaltg“ drücken. Die LED leuchtet. Das Telefon läutet nicht bei eintreffenden Anrufen.



Ruf einschalten:

Sensortaste „Rufabschaltg“ drücken. Die LED erlischt. Das Telefon läutet bei eintreffenden Anrufen.

### Über Servicemenü



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Rufabschaltung?

Auswählen und bestätigen.

Ausschalten?

Bestätigen,

**oder**

Einschalten?

bestätigen.

### Schritt für Schritt

## Mit Leitungstasten wählen

Ihr Telefon kann mit automatischer oder auswählbarer Leitungsbelegung eingerichtet sein. Das zuständige Fachpersonal legt fest, ob eine Leitung und welche Leitung automatisch belegt wird, wenn der Hörer abgehoben oder Freisprechen aktiviert wird.



Die Displayanzeige „Bitte Leitung wählen“ fordert Sie nach Abheben des Hörers oder Drücken der Lautsprecher-Taste zum Belegen einer Leitung auf.

## Mit automatischer Leitungsbelegung wählen



oder



Hörer abheben.

Taste drücken.

Das Display zeigt Leitungsnummer und Leitungszustand kurz an und fordert dann zum Wählen auf.

Beispiel:

220807 aktiv

Die Leitung 220870 wurde automatisch ausgewählt.



Die LED der Leitung 220870 leuchtet.



Rufnummer eingeben.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken.

Bitte Leitung wählen

Sie werden zum Drücken einer freien Leitungstaste aufgefordert.



Freie Leitungstaste drücken. LED leuchtet.

Beispiel:

220807 aktiv

Die Leitung 220870 wurde automatisch ausgewählt.



Die LED der Leitung 220870 leuchtet.



Rufnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

### Gespräch auf Leitungstaste halten

**Voraussetzung:** An Ihrem Telefon ist die Taste „Halten“ eingerichtet.

■ Taste „Halten“ drücken.

Die LED der Leitungstaste blinkt langsam.



Ihre HiPath 4000-Anlage kann auch so konfiguriert sein, dass das Gespräch durch Drücken der Leitungstaste gehalten wird. Probieren Sie es aus oder fragen Sie gegebenenfalls Ihr zuständiges Fachpersonal.

### Schritt für Schritt

## Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung (gespeicherte Rufnummer)

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, können Sie für die spätere Wahlwiederholung auf einer bestimmten Leitung eine Rufnummer speichern → Seite 111. Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie mit der Leitungs- und der Wahlwiederholungstaste.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken.

Bitte Leitung wählen



Displayanzeige.

Die betreffende Leitungstaste drücken. LED leuchtet.



Taste drücken.



Ihre gespeicherte Wahlwiederholung auf der betreffenden Leitung kann ggf. von einem anderen Team-Kollegen überschrieben worden sein.

## Letztgewählte Rufnummer für eine bestimmte Leitung

Die über Ihre Hauptleitung zuletzt gewählte Rufnummer wird gespeichert.

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, wird automatisch jede zuletzt gewählte Rufnummer für die aktuelle Leitung für die Wahlwiederholung gespeichert.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und freisprechen.



Die gewünschte Leitungstaste drücken. LED leuchtet.

Letzte Nummer wählen?

Bestätigen.



oder



Hörer abheben.

Taste drücken und freisprechen.

Schritt für Schritt

## Rufnummer für „Wahlwiederholung auf Leitung“ speichern

**Voraussetzung:** Es ist „Wahlwiederholung mit gespeicherter Rufnummer“ eingerichtet, und nicht „Wahlwiederholung mit letztgewählter Rufnummer“.

### Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern

Sie haben einen Teilnehmer auf einer bestimmten Leitung angerufen und telefonieren noch mit ihm. Oder Sie wurden von einem anderen Teilnehmer angerufen, dessen Rufnummer übermittelt wurde, und telefonieren noch mit ihm.



Taste drücken. Die Rufnummer ist für die aktuelle Leitung gespeichert.



Taste drücken. LED erlischt.

oder



Hörer auflegen.

## Leitungsbriefkasten

Anrufer, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollten, können Ihnen im Briefkasten der betroffenen Leitung einen Rückrufwunsch hinterlassen. Im Briefkasten finden Sie außerdem Sprach- oder Faxnachrichten des Mail-Servers (sofern eingerichtet).

**Voraussetzung:** Für eine oder mehrere Leitungen wurde ein Briefkasten eingerichtet.

Beachten Sie bitte, dass nur ein Benutzer zur gleichen Zeit ein und denselben Briefkasten bearbeiten kann.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 131), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Eine Signalisierung im Briefkasten (MWI) ist für alle Telefone einer ONS-Gruppe verfügbar.

### Schritt für Schritt

#### Nachrichten abfragen

Wenn neue, noch nicht abgefragte Einträge im Briefkasten sind und eine programmierbare Sensortaste mit der Funktion „Briefkasten“ belegt ist, dann leuchtet die LED dieser Taste.

Beachten Sie auch die Informationen auf → Seite 28.



Sensortaste „BKLTG“ drücken.

Informationen zum Anrufer werden angezeigt  
→ Seite 28.

#### Rückrufwunsch ausführen

Ein Rückrufwunsch wird angezeigt.

Ausgeben?

Auswählen und bestätigen. Der Teilnehmer wird auf der betreffenden Leitung angerufen.

#### Nächster Eintrag

Es ist mehr als ein Eintrag vorhanden.

Nächster Eintrag?

Auswählen und bestätigen. Der Folgeeintrag wird angezeigt.

#### Briefkasteneinträge löschen

Der betreffende Eintrag wird angezeigt.

Löschen?

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

oder

Abbrechen?

Auswählen und bestätigen.

Nicht gelöschte Einträge im Briefkasten bleiben gespeichert. Sind noch nicht abgefragte Rückrufwünsche vorhanden, so leuchtet die programmierte Sensortaste „BKLTG“ weiterhin.

### Schritt für Schritt

## Benutzte Leitung identifizieren

Wenn mehrere Leitungen gleichzeitig belegt sind, können Sie herausfinden, über welche Leitung Sie momentan sprechen.

### Mit programmierter Sensortaste



Programmierte Sensortaste „Akt. Leitung“ drücken.

### Über das Menü



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Weitere Funktionen? →

Auswählen und bestätigen.

Akt. Leitung anzeigen?

Auswählen und bestätigen.

Leistungsnummer und Leitungszustand der momentan benutzten Leitung werden angezeigt → Seite 27.

## Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren

**Voraussetzung 1:** Vom zuständigen Fachpersonal wurde festgelegt, dass beim Leitungswechsel die Leitungen gehalten werden und nur durch Auflegen des Hörers oder mit der Trennen-Taste beendet werden können.

**Voraussetzung 2:** Sie stehen über zwei oder mehr Leitungen mit verschiedenen Gesprächspartnern in Verbindung. Das können Anrufer → Seite 106 oder Angerufene → Seite 108 sein.

Sie telefonieren z. B. auf Leitung 1. Die Leitungstaste des gehaltenen Teilnehmers blinkt langsam.



Langsam blinkende Leitungstaste 2 drücken. Erster Gesprächspartner wartet auf Leitung 1.



Langsam blinkende Leitungstaste 1 drücken. Zweiter Gesprächspartner wartet auf Leitung 2.

Sie können beliebig oft wechseln.

### Schritt für Schritt



oder



### Verbindung auf Leitungstaste beenden

Taste drücken. LED erlischt.

Hörer auflegen.

### In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten (Dreierkonferenz)

**Voraussetzung:** Auf einer Leitung wird gesprochen. Die LED der Leitungstaste leuchtet.



Leitungstaste drücken. Für Sie und die bereits verbundenen Teilnehmer ist ein Konferenzton hörbar. Alle drei Teilnehmer können nun miteinander sprechen. LED leuchtet weiter.



Das Eintreten ist nicht möglich, wenn für die Leitung die Funktion „Privatgespräch“ eingeschaltet ist.

Legt einer der drei Teilnehmer auf, bleiben die beiden anderen verbunden.

Bleiben Sie als Eintretender und der Teilnehmer, der vorher die Leitung belegt hat, übrig, so ist keine Rückfrage mehr möglich.

### Eintreten erlauben oder verhindern

#### Eintreten erlauben

Für Ihre Primärleitung kann voreingestellt sein, dass niemand in die Leitung eintreten kann, wenn sie belegt ist. In diesem Fall können Sie das Eintreten erlauben. Die Erlaubnis gilt für das aktuelle oder nächste Gespräch.



oder



Sie führen bereits ein Gespräch über eine Leitung.

Hörer abheben.

#### Mit programmierter Sensortaste



Programmierte Sensortaste „Privatgesp.“ drücken.

### Schritt für Schritt



Weitere Funktionen? →

Privatgespräch aus?

#### Über das Menü

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Eintreten ist jetzt erlaubt.

#### Eintreten verhindern

Wenn kein Eintreteschutz voreingestellt ist, können Sie das Eintreten verhindern. Der Eintreteschutz gilt für das aktuelle oder nächste Gespräch.



oder



Sie führen bereits ein Gespräch über eine Leitung.

Hörer abheben.

#### Mit programmierter Sensortaste



Programmierte Sensortaste „Privatgesp.“ drücken.

#### Über das Menü



Weitere Funktionen? →

Privatgespräch ein?

Servicemenü öffnen → Seite 30.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Eintreten ist jetzt verhindert.

#### Verbindung auf Leitungstaste beenden



oder



Taste drücken. LED erlischt.

Hörer auflegen.

### Schritt für Schritt

## Zeugenzuschaltung

Während eines Gesprächs kann ein zuvor festgelegter Teilnehmer als „Zeuge“ über eine programmierte Sensortaste „Mith Aufford“ aufgefordert werden, in das Gespräch einzutreten. Der dritte Teilnehmer des Gesprächs wird von der Zuschaltung des „Zeugen“ nicht informiert. Der Zeuge kann am Gespräch nicht teilnehmen, er kann nur zuhören.



Beachten Sie bitte für das Einrichten und Verwenden der Zeugenzuschaltung die geltenden Bestimmungen des Datenschutzes.

**Voraussetzung:** Die Zeugenzuschaltung ist an Ihrer Anlage und die programmierte Sensortaste „Mith Aufford“ an Ihrem Telefon eingerichtet. Sie führen ein Gespräch. „Privatgespräch“ muss ausgeschaltet sein.



Programmierte Sensortaste „Mith Aufford“ zwei Mal kurz drücken. Am Telefon des „Zeugen“ ertönt ein spezieller Ruf und es wird die Nachricht „Zeugenzuschaltung“ an Ihrem und dem Display des „Zeugen“ ausgegeben.



Der „Zeuge“ hebt den Hörer ab,

oder



drückt die Leitungstaste, auf der das Gespräch geführt wird.

Der „Zeuge“ kann jetzt dem Gespräch unbemerkt zuhören.



Nur der „Zeuge“ kann das Mithören durch Auflegen bzw. Drücken der Leitungstaste beenden.

## Schritt für Schritt

### Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen → Seite 106 oder Sie führen ein Rückfragegespräch.

 Aktuelle Leitungstaste kurz drücken,

oder

Halten?

Auswählen und bestätigen.

Die Leitungstaste, auf der das Gespräch gehalten wird, blinkt langsam. Das Gespräch kann an jedem Telefon im Team fortgesetzt werden, an dem die LED dieser Leitungstaste langsam blinkt.

#### Wieder annehmen



Blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen.

### Gespräch auf einer Leitungstaste exklusiv halten und wieder annehmen

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen oder Sie führen ein Rückfragegespräch, das nur Sie weiterführen können, wollen oder dürfen.

 Programmierte Sensortaste „Exkl. Halten“ drücken.

oder

Exklusiv Halten?

Auswählen und bestätigen.

Die Leitungstaste, auf der das Gespräch geparkt ist, blinkt langsam. Das Gespräch kann nur an Ihrem Telefon fortgesetzt werden und wird an keinem anderen Telefon mehr signalisiert.

#### Wieder annehmen



Blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen.

### Schritt für Schritt

## Gehaltene Leitung gezielt übernehmen

Eine Kollegin/ein Kollege in einem Großraumbüro hat ein Gespräch auf einer Leitungstaste geparkt und bittet Sie durch Zuruf, das Gespräch zu übernehmen. Sie haben keinen Zugriff zu dieser Leitung.



Hörer abheben.

Gezielte Übernahme?



Auswählen und bestätigen.

Die Rufnummer des Telefons eingeben, an dem das Gespräch geparkt wurde. Dadurch nehmen Sie das Gespräch an.

## Anrufe für Leitungen umleiten

Wenn Sie eine Anrufumleitung für eine gemeinsam genutzte Leitung → Seite 104 aktivieren, wird die Leitung generell, auch an anderen Telefonen, umgeleitet.

Das Einrichten einer Anrufumleitung für eine bestimmte Leitung ist identisch mit der bereits beschriebenen Umleitung. Achten Sie nur darauf, dass die gewünschte Leitung vorher belegt wurde.

Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. LED leuchtet.

Lesen Sie bitte weiter auf → Seite 42.

### Schritt für Schritt

## Rufumschaltung

Wenn Sie vorübergehend Ihren Arbeitsplatz verlassen oder nicht gestört werden wollen, können Sie für ankommende Rufe die Rufumschaltung für die Leitung zu einem Zieltelefon aktivieren. Es kann für jede Leitung eine Sensortaste „RULTG“ (Rufumschaltung/Leitung) programmiert werden.

### Einschalten

- Programmierte Sensortaste „RULTG“ drücken. Die LEDs an Ihrem Telefon und am Zieltelefon leuchten. Bei einem Anruf blinkt nur die Leitungstaste aber es läutet nicht. Der Anruf wird an allen anderen Teamtelefonen signalisiert.

### Ausschalten

- Programmierte Sensortaste „RULTG“ drücken. Die LED erlischt. Ein Anruf wird wieder am Telefon signalisiert.

## Schritt für Schritt

# Im Team „Chef-Sekretariat“ telefonieren

Ein Team „Chef/Sekretariat“ wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet und kann aus bis zu 4 Chef- und bis zu 2 Sekretariatstelefonen bestehen.



Beachten Sie die Bedeutung der LED-Anzeigen der Direktruftasten → Seite 21.

## Chef oder Sekretariat anrufen

### Chef/Sekretariat anrufen

Am Sekretariatstelefon ist eine Direktruftaste „Chef“ eingerichtet, am Cheftelefon eine Direktruftaste „Sekretariat“.

Beispiel eines Anrufs vom Chef zum Sekretariat:

#### LED ist dunkel – Sekretariat telefoniert nicht



Direktruftaste „Sekretariat“ drücken.



Hörer abheben.

oder



Taste drücken und freisprechen.

#### LED leuchtet – Sekretariat telefoniert



Direktruftaste „Sekretariat“ drücken.

Sie klopfen beim Sekretariat an. Der/Die Telefonierende hört einen Ton, die programmierte Sensortaste „Übernahme“ blinkt.



Hörer abheben.

oder



Taste drücken und freisprechen.



Der Direktruf vom Sekretariat zum Chef funktioniert genauso – mit der Direktruftaste „Chef“.

## Schritt für Schritt

### Anruf für Chef im Sekretariat annehmen

Bei Anrufen für den Chef läutet das Telefon im Sekretariat.



oder

Hörer abheben.

Taste drücken und freisprechen.

### Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen

Sie führen ein Gespräch.  
Ein Anruf für den Chef trifft ein.



Bitten Sie Ihren Gesprächspartner zu warten.

Programmierte Sensortaste „Übernahme“ drücken.

### Gespräch beenden – zurück zum ersten Gespräch:



Taste drücken.

Gespräch mit erstem Gesprächspartner fortsetzen.

### Gespräch zum Chef weitergeben

**Voraussetzung:** Sie haben im Sekretariat einen Anruf für den Chef angenommen.



Direktrufaste „Chef“ drücken. Sie sind mit dem Chef verbunden.

### Mit Ankündigung



Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen.

### Ohne Ankündigung



Hörer sofort auflegen.

## Schritt für Schritt

### Anrufe direkt zum Chef umschalten

Wenn das Sekretariat nicht besetzt ist, können Anrufe für den Chef sofort zum Chef umgeschaltet werden. Die Umschaltung ist sowohl am Sekretariatstelefon als auch am Cheftelefon möglich.

#### Einschalten



Programmierte Sensortaste „RU Chef“ drücken. LED leuchtet.

#### Ausschalten



Programmierte Sensortaste „RU Chef“ drücken. LED erlischt.



Anrufe für das Sekretariatstelefon werden nicht umgeschaltet, nur Anrufe für das Cheftelefon.

### Anrufe beim Chef annehmen

Im Sekretariat wird ein signalisierter Anruf für den Chef nicht entgegengenommen. Nach 15 Sekunden (anlangenabhängig) hören Sie am Cheftelefon einen Aufmerksamkeitsruf. Im Display wird angezeigt, wer anruft.



Hörer abheben.



Programmierte Sensortaste „Übernahme“ drücken.

### Anruf für anderes „Chef-/ Sekretariat“ Team annehmen

Wenn mehrere „Chef/Sekretariat“ Teams eingerichtet sind, können Sie auch Anrufe für andere Teams übernehmen.



Hörer abheben.



Programmierte Sensortaste, zum Beispiel „Chef 3“ drücken.



Die Übernahme ist auch während eines Gesprächs möglich. Bitten Sie Ihren Gesprächspartner, vor dem Drücken der blinkenden programmierten Sensortaste, kurz zu warten.

## Schritt für Schritt

### Zweittelefon für Chef benutzen

**Voraussetzung:** für den Chef ist ein Zweittelefon eingerichtet worden. Bei Erst- und Zweittelefon des Chefs ist eine programmierte Sensortaste „Parken“ eingerichtet.

#### Gespräch am Ersttelefon parken



Programmierte Sensortaste „Parken“ drücken. LED leuchtet.

#### Gespräch am Zweittelefon fortsetzen



Hörer abheben.



Programmierte Sensortaste „Parken“ drücken.

### Zweit-anruf für Chef ein-/ausschalten

Als Chef können Sie bestimmen, ob Anrufe für Sie im Sekretariat ankommen, während Sie telefonieren. Wenn Sie telefonieren und gleichzeitig einen anderen wichtigen Anruf erwarten, ist es vielleicht sinnvoll, Zweit-anruf einzuschalten.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Schalter? →

Auswählen und bestätigen.

Zweit-anruf?

Bestätigen.

Einschalten?

Bestätigen

**oder**

Ausschalten?

bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Signalruf benutzen

Ist an Ihrem Cheftelefon eine programmierte Sensortaste „Signalruf“ eingerichtet, so können Sie über Tastendruck an einem bestimmten Zieltelefon (z. B. im Sekretariat) einen Signalruf auslösen. Am Zieltelefon wird zum Signalruf auch kurz die Rufnummer des Sendetelefon angezeigt.

Die programmierte Sensortaste kann im Ruhemodus und während des Telefonierens betätigt werden (einmal oder mehrfach).

Ist keine programmierte Sensortaste „Signalruf“ eingerichtet, können Sie den Hörer abnehmen und die „Signalruf“-Kennzahl eingeben um an einem Zieltelefon einen Signalruf zu erzeugen.

### Boten rufen

Sie können Boten über Tastendruck rufen, wenn Sie eine entsprechende Taste am Cheftelefon einrichten. Sensortaste mit Funktion belegen → Seite 81.

### Vertretung für Sekretariat festlegen

Sie können Anrufe für den Chef, die im Sekretariat ankommen, auf ein anderes Telefon umleiten. Dazu müssen Sie eine programmierte Sensortaste „Vertretung“ einrichten. Dies funktioniert genau so wie im Kapitel „Funktionstasten einrichten“ → Seite 81 (hier Vertretung), beschrieben.

#### Vertretung einschalten:



Programmierte Sensortaste „Vertretung“ drücken. LED leuchtet.

#### Vertretung ausschalten:



Programmierte Sensortaste „Vertretung“ drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

## Individuelle Einstellung des Telefons

### Display-Eigenschaften anpassen

#### Displayneigung an Sitzposition anpassen

Sie können die Display-Einheit schwenken. Stellen Sie die Display-Einheit so ein, dass Sie die Anzeigen des Displays von Ihrer Sitzposition aus gut lesen können.

#### Kontrast einstellen

Sie können den Displaykontrast in 8 Stufen Ihren Lichtverhältnissen anpassen.

oder

Display Kontrast?

oder



Im Ruhemodus → Seite 25 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Displaykontrast ändern. Tasten so oft drücken, bis der Kontrast Ihren Wünschen entspricht. Speichern.

### Displays am OpenStage Key Module einstellen

Sie können den Kontrast für ein evtl. angeschlossenes OpenStage key module in 8 Stufen Ihren Lichtverhältnissen anpassen.

oder

Kontrast Tastenbeschr.?

oder



Im Ruhemodus → Seite 24 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Tasten so oft drücken, bis der gewünschte Kontrast eingestellt ist. Speichern.

### Schritt für Schritt

## Audio-Eigenschaften einstellen

Optimieren Sie die Akustik Ihres OpenStage für Ihre Umgebung und entsprechend Ihren persönlichen Wünschen.

### Ruftonlautstärke ändern

Im Ruhemodus → Seite 24 oder während eines Gespräches eine der Tasten drücken.

Bestätigen.

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

 Speichern.

### Ruftonklangfarbe ändern

Im Ruhemodus → Seite 24 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Klangfarbe ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Klangfarbe eingestellt ist.

 Speichern.

### Raumakustik für Freisprechen

Damit Ihr Gesprächspartner Sie optimal verstehen kann, wenn Sie über Mikrofon sprechen, können Sie das Telefon abhängig von Ihrer Umgebung auf „Normaler Raum“, „Halliger Raum“ und „Gedämpfter Raum“ einstellen.

Im Ruhemodus → Seite 24 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Raumtyp ändern. Tasten so oft drücken, bis der gewünschte Raumtyp eingestellt ist.

 Speichern.

 **oder** 

Ruftonlautstärke?

 **oder** 

 **oder** 

Ruftonklangfarbe?

 **oder** 

 **oder** 

Freisprechen?

 **oder** 

**Schritt für Schritt** **oder**  **oder** 

## Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs einstellen

Den Aufmerksamkeitsruf hören Sie z. B. wenn Sie während eines Gesprächs einen Zweitanruf erhalten. Im Ruhemodus → Seite 24 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Lautstärke ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist. Speichern.

## Rufon aus/einschalten

Am entsprechende Symbol in der Statuszeile des Displays erkennen Sie ob die Funktion ein- oder ausgeschaltet ist → Seite 24.

Taste lang drücken.

### Schritt für Schritt

## Verwendung des Headset-Anschlusses einstellen

Stellen Sie hier ein, ob Sie einen verkabeltes oder einen schnurloses DECT-Headset verwenden.



Diese Einstellung können Sie auch über die Weboberfläche vornehmen → Seite 132.



Taste drücken

Benutzer

Bestätigen.



Benutzerpasswort eingeben und bestätigen.

Audio

Auswählen und bestätigen.

Einstellungen

Auswählen und bestätigen.

Kopfhöreranschluss

Auswählen

Verkabelter Kopfhörer

Aus folgenden Einstellung<sup>[1]</sup> im Kontextmenü auswählen und bestätigen:

- Verkabelter Kopfhörer
- Schnurloser Kopfhörer
- Konferenzgerät

Speichern & beenden

Auswählen und bestätigen.

[1] Die Displayanzeige zeigt die aktuelle Einstellung

Schritt für Schritt

## Blockwahl

Wenn die „Blockwahl“ aktiviert ist, können Sie bei der Eingabe einer Rufnummer Zeichen mit der Rückwärtstaste löschen und neu eingeben. Die Verbindung wird erst aufgebaut, wenn Sie „Wahlen“ bestätigen.



Diese Einstellung können Sie auch über die Weboberfläche vornehmen → Seite 132.



Taste drücken

Benutzer

Bestätigen.



Benutzerpasswort eingeben und bestätigen.

Konfiguration

Auswählen und bestätigen.

Abgehende Anrufe

Auswählen und bestätigen.

Eintrag „Blockwahl“ auswählen.

Deaktiviert →

Gewünschte Einstellung<sup>[1]</sup> im Kontextmenü auswählen („Aktiviert“ oder „Deaktiviert“) und bestätigen.

Speichern & beenden

Auswählen und bestätigen.

[1] Die Displayanzeige zeigt die aktuelle Einstellung

### Schritt für Schritt

## Telefon überprüfen

### Funktionalität überprüfen

Sie können die Funktionalität Ihres Telefons überprüfen und feststellen:

- Sind alle LEDs der Tasten in Ordnung?
- Ist das Display in Ordnung?
- Funktionieren alle Tasten?

Außerdem – wenn vorgesehen – für den Servicefall:

- die Endgeräte-ID (Identität) des Telefons,
- die Software-Version des OpenStage,
- die Speisereichweite der Leitung.

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhemodus  
→ Seite 24.



Servicemenü öffnen → Seite 30.

Endgerätetest?

Auswählen und bestätigen.

Gewünschte Testfunktion auswählen und bestätigen.  
Der weiteren Benutzerführung am Display folgen!



Taste drücken. LED erlischt. Test ist beendet.

Schritt für Schritt

## Spezielle Funktionen bei Parallelruf (ONS)

Ist Ihr Telefon in einer ONS-Gruppe eingebunden (ONS = „One Number Service“), sind Sie an allen weiteren Telefonen dieser Gruppe wie an Ihrem eigenen Telefon erreichbar. Wenden Sie sich zum Einrichten einer ONS-Gruppe an Ihr zuständiges Fachpersonal.

Eine ONS-Gruppe kann aus max. 3 Telefonen (Rufnummern) bestehen.



Bei max. einem Gruppenteilnehmer kann es sich um ein externes Telefon (z. B. ein Mobiltelefon) handeln. Ein Telefon der Gruppe ist der „Master“ (**A**), dessen Rufnummer auch die anderen Teilnehmer (**B**, **C**) der ONS-Gruppe erhalten.

Wird **A**, **B** oder **C** gerufen, läuten immer alle Telefone der ONS-Gruppe. Ist **A**, **B** oder **C** besetzt, sind alle Telefone der ONS-Gruppe besetzt (Besetztszeichen für einen Anrufer von außerhalb der ONS-Gruppe). Innerhalb der ONS-Gruppe sind die Telefone jeweils mit ihren ursprünglichen Rufnummern erreichbar.

Weitere Auswirkungen auf Telefone interner Teilnehmer einer ONS-Gruppe gibt es auch bei folgenden Leistungsmerkmalen:

- Anklopfen → Seite 58
- Anrufumleitung → Seite 42
- Anrufschutz → Seite 95
- Briefkasten (MWI) → Seite 28
- Rückruf → Seite 48
- Anrufliste → Seite 54



Enthält Ihre ONS-Gruppe ein Mobiltelefon, achten Sie darauf, dass es stets verfügbar (eingeschaltet) ist. Ansonsten kann es durch frühzeitige Anrufannahme durch die Mobil-Mailbox zu Problemen bei der Anrufsignalisierung bei weiteren ONS-Gruppenteilnehmern kommen.

---

# Webschnittstelle (WBM)

## Allgemein

Über die Web-Schnittstelle können Sie diverse Einstellungen für Ihr Telefon vornehmen. Die Kommunikation erfolgt über eine sichere HTTPS-Verbindung.

## Web-Schnittstelle öffnen

---



Bitte erfragen Sie die IP-Adresse bei Ihrem Fachpersonal

---

Zum Aufrufen der Oberfläche öffnen Sie einen Web-Browser und geben folgendes ein:

**https://[IP des Telefons]**

[IP des Telefons] steht für die IP-Adresse Ihres Telefons.

**https://[Name des Telefons]**

[Name des Telefons] der ihm vom Fachpersonal zugewiesen wurde.

---



Vom Browser erhalten Sie ggf. einen Zertifikatshinweis, den Sie ignorieren können.

Beim ersten Aufruf der Web-Schnittstelle werden Sie aufgefordert ein Benutzerpasswort einzurichten. Beim wiederholten Aufrufen der Benutzerseiten müssen Sie sich mit diesem Passwort anmelden.

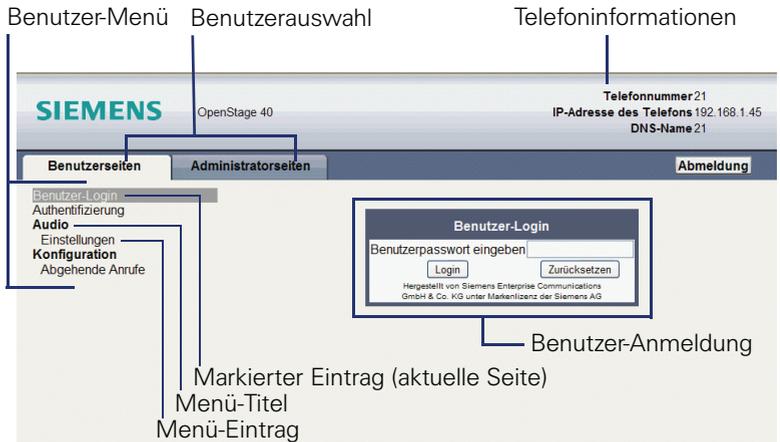
---

## Administratorseiten

In diesem Bereich können Einstellungen zur Administration Ihres Telefons und der Netzwerkumgebung gemacht werden. Der Zugang zu den Administratorseiten ist durch das Admin-Passwort geschützt. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem zuständigen Fachpersonal oder in der Administrationsanleitung.

## Benutzerseiten

Nachdem Sie die Eingabe der Telefon-Adresse bestätigt haben, öffnet sich die Startseite der Webschnittstelle:



1. Klicken Sie auf einen Menü-Titel um die einzelnen Menü-Einträge anzuzeigen. Durch wiederholtes Klicken wird das Menü wieder geschlossen.
2. Klicken Sie auf einen Menü-Eintrag um das entsprechende Formular zu öffnen.
3. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor.
4. Klicken Sie auf die entsprechende Schaltfläche, um Ihre Änderungen zu speichern, bzw. abzubrechen.

### Funktion der Schaltflächen

- „Login“: nach Eingabe des Benutzerpasswortes am Telefon anmelden
- „Abschicken“: Änderungen übernehmen
- „Zurücksetzen“: die ursprünglichen Werte behalten
- „Aktualisieren“: Werte aktualisieren.
- „Logout“: am Telefon abmelden

---

## Benutzermenü

Alle Einstellungen die Sie über das Benutzermenü der Web-Schnittstelle vornehmen können, können Sie auch über das Benutzermenü am Telefon vornehmen

### Benutzerseiten

Benutzer-Login 

Authentifizierung

- Altes Passwort
- Neues Passwort 
- Passwort bestätigen

### Audio

- Einstellungen
  - Kopfhöreranschluss ( → Seite 128)

### Konfiguration

- Abgehende Anrufe
  - Blockwahl  → Seite 129

## Schritt für Schritt

## Ratgeber

## Auf Fehlermeldungen am Display reagieren

Zeitüberschreitung

**Mögliche Ursache:**

Maximale Eingabezeit überschritten.  
Hörer nicht aufgelegt.

**Mögliche Reaktion:**

Schneller eingeben, zu lange Pausen zwischen Tastenbetätigung vermeiden.

Bitte wiederholen

**Mögliche Ursache:**

Anlage ist überlastet, keine Leitung frei, Warteschlange belegt.

**Mögliche Reaktion:**

Abwarten und später noch einmal versuchen.

z.Zt. nicht erreichbar

**Mögliche Ursache:**

- a) Funktion ist momentan nicht verfügbar.
- b) Kein Anschluss unter der gewählten Rufnummer.

**Mögliche Reaktion:**

- a) Abwarten und später noch einmal versuchen.
- b) Nummer korrekt eingeben oder Vermittlung anrufen.

Nicht möglich

**Mögliche Ursache:**

oder

Falsche Eingabe

Kurzwahlnummer nicht vorhanden, Termin falsch eingegeben, gesperrte oder unzulässige Eingabe, fehlende Voraussetzung (z. B. wenn für Makeln kein zweiter Gesprächspartner wartet), unvollständige Wahl.

oder

Nichts gespeichert

**Mögliche Reaktion:**

Eingabe korrigieren, erlaubte Möglichkeit auswählen, Rufnummer vollständig eingeben.

## Schritt für Schritt

Nicht berechtigt

oder

Nicht erlaubt

### Mögliche Ursache:

- a) Gesperrte Funktion aufgerufen.
- b) PIN falsch eingegeben.

### Mögliche Reaktion:

- a) Berechtigung für gesperrte Funktion beim zuständigen Fachpersonal beantragen.
- b) PIN korrekt eingeben.

Nicht vorhanden

### Mögliche Ursache:

Rufnummer unvollständig eingegeben, Stern- oder Quadrattaste nicht gedrückt.

### Mögliche Reaktion

Rufnummer oder Kennzahl korrekt bzw. wie vorgeschrieben eingeben.

geschützt

### Mögliche Ursache:

Datenübertragung im Gange.

### Mögliche Reaktion:

Abwarten und später noch einmal versuchen.

TLS UNAVAILABLE: TRA

### Mögliche Ursache:

Das Zertifikat für „Secure Call“ fehlt oder ist ungültig.

### Mögliche Reaktion:

Informieren Sie Ihr zuständiges Fachpersonal.

TLS UNAVAILABLE: TTT

### Mögliche Ursache:

Der SNTP Server steht nicht zur Verfügung.

### Mögliche Reaktion:

Informieren Sie Ihr zuständiges Fachpersonal.

## Ansprechpartner bei Problemen

Bei Störungen, die länger als beispielsweise 5 Minuten dauern, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fachpersonal.

## Funktionsstörungen beheben

### **Gedrückte Taste reagiert nicht:**

Überprüfen Sie, ob sich die Taste verklemmt hat.

### **Telefon klingelt nicht bei Anruf:**

Überprüfen Sie, ob für Ihr Telefon der Anrufschutz eingeschaltet ist  
→ Seite 95. Wenn ja, Anrufschutz ausschalten.

### **Externe Rufnummer lässt sich nicht wählen:**

Überprüfen Sie ob Ihr Telefon gesperrt ist.  
Wenn ja, entsperren Sie das Telefon → Seite 94.

### **Im Display angezeigte Uhrzeit stimmt nicht:**

Nach maximal 24 Stunden wird die Uhrzeit über Nacht automatisch korrigiert.

### **Bei allen übrigen Störungen:**

Wenden Sie sich zuerst an Ihr zuständiges Fachpersonal. Bei nicht behebbaren Störungen muss dieses den Kundendienst verständigen.

## Pflege des Telefons

- Das Telefon soll nicht mit färbenden, fettenden oder aggressiven Stoffen in Berührung kommen.
- Reinigen Sie das Telefon mit einem feuchten Tuch oder einem Antistattuch. Kein trockenes Tuch verwenden!
- Bei starker Verschmutzung reinigen Sie das Telefon mit verdünntem, tensidhaltigen Neutralreiniger, z. B. Spülmittel. Entfernen Sie den Reiniger anschließend restlos mit einem feuchten Tuch (nur Wasser).
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder kunststoffangreifenden Reinigungsmittel, auch kein Scheuerpulver!

## Tasten beschriften

Sie haben folgende Möglichkeiten, die Tasten des OpenStage Key Module 15 und des mit den darauf gelegten Funktionen oder den darunter gespeicherten Rufnummern zu beschriften:

### Beschriften

- Von Hand:  
Beschriftungsstreifen sind Ihrem OpenStage Key Module 15 beige-packt. Notieren Sie die Funktion bzw. einen Namen auf einem weißen Feld in den Streifen und stecken Sie den Streifen auf Ihrem OpenStage Key Module 15 ein.
- Mit einem Computer über das Internet:  
Sie finden das „Online-Labeling Tool“ zusammen mit der Benutzerschnittstelle unter [http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key\\_Labeling\\_Tool](http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key_Labeling_Tool) .
- Wählen Sie das passende Key Labelling tool in Ihrer Sprache aus. Sie können das Tool gleich online über Ihren Browser verwenden oder für die lokale Benutzung herunterladen.

# Stichwortverzeichnis

## Numerics

5-Wege Navigator ..... 20

## A

Abstand für Freisprechen ..... 3

Allgemeine Informationen ..... 11

Anklopfen ..... 69

Anlagenweites Direktansprechen ..... 71

Anruf

    Ankommend ..... 32

    Umleiten ..... 42

Anruf übernehmen

    (Chef/Sekretariat) ..... 121

    (Team) ..... 52

Anrufe annehmen

    mit Leitungstasten ..... 106

Anrufe umleiten

    für Leitungen ..... 118

Anrufen ..... 36

Anrufliste ..... 29

Anrufschutz ..... 95

Anrufumschaltung zum Chef ..... 122

Anschlussmöglichkeiten ..... 15

Ansprechpartner ..... 137

Audio-Bedienelemente ..... 19

Audiotasten ..... 19

Aufschalten ..... 69

Aufstellort ..... 3

Automatische Umleitung ..... 75

Automatischer Rückfrage ..... 84

## B

Bedienoberfläche ..... 14

Beistellgeräte ..... 17

Benutzerunterstützung ..... 11

Betriebshinweise ..... 2

Botenruf ..... 124

## C

Chef-/Sekretariats- Funktionen ..... 120

Cipher Mode ..... 12

## D

Direktansprechen ..... 71

Direktruftasten

    Anklopfen ..... 58

    Anruf annehmen ..... 51

    Wählen ..... 54

Displayneigung ..... 125

Display-Symbole ..... 142

Displaysymbole

    Meldungen ..... 24

    Statuszeile ..... 24

    Verbindungsstatus ..... 27

Dreierkonferenz ..... 114

## E

Einstellungen ..... 125

Eintreteschutz ..... 114

Ethernet-Switch verwenden ..... 16

Exklusiv parken ..... 117

## F

Faxnachrichten ..... 111

Fehlermeldungen ..... 135

Feste Umleitung ..... 43

Freiprogrammierbare Sensortaste ..... 21

Freisprechen ..... 32, 33

Funktionstasten ..... 19

## G

Gegensprechanlage ..... 70

Gehende Anrufe ..... 29

Gemeinsam genutzte Leitung ..... 104

Gespräch

    Annehmen ..... 32

    Beenden ..... 35

    Parken ..... 68

Gespräch parken ..... 67

Grafik-Display ..... 24

### H

Halten .....	109
Hauptleitung .....	104
Hausrufanlage .....	70
Headset .....	51
Headset-Anschlusses einstellen .....	128
Hör-Sprechgarnitur .....	51

### I

Identifikation an anderem Telefon .....	98
Immer aktiviert .....	12

### K

Kommende Anrufe .....	29
Konferenz .....	61
Kurzwahl	
Speichern .....	88
Wählen .....	56
Zentral .....	88

### L

Lauthören .....	34
Lautstärken	
Einstellen .....	37
LED-Anzeigen	
Direktruffasten .....	21
Funktionstasten .....	21
Leitungstasten .....	105
Leitung identifizieren .....	113
Leitungsnutzung .....	104
Leitungstasten .....	103
Anrufe annehmen .....	106
Dreierkonferenz .....	114
Eintreten erlauben/sperrern .....	114
mit mehreren Teilnehmern	
telefonieren .....	113
wählen mit .....	108

### M

Makeln .....	40
MFV-Nachwahl .....	66
Mikrofon .....	35
Mobility .....	100
MultiLine-Telefon .....	13

### N

Nebenleitung .....	104
Netzwerkanschlüsse besser nutzen .....	16

### O

One Number Service	
Briefkasten (MWI) .....	111
Zweitanruf (Anklöpfen) .....	59
OpenStage Key Module 40 .....	17

### P

Parken .....	67, 68, 117
Private Leitung .....	104
Privatsphäre .....	92

### R

Rückfrage .....	39
Rückfrage auf Taste .....	84
Rückruf .....	48

**S**

Secure Call .....	12, 92
Fehlermeldungen .....	136
Hinweise .....	93
Status abfragen .....	92
Unverschlüsselter Ruf .....	93
Verbindungsstatus .....	93
Verschlüsselter Ruf .....	93
Sensortaste belegen .....	81
Servicemenü .....	30
Sichere Verbindung .....	12, 92
Sicherheit .....	92
Signalruf .....	124
SingleLine-Telefon .....	13
Sprachnachrichten .....	111
Sprachverschlüsselung .....	12, 92
Fehlermeldungen .....	136
Hinweise .....	93
Status abfragen .....	92
Unverschlüsselter Ruf .....	93
Verbindungsstatus .....	93
Verschlüsselter Ruf .....	93
Sprechanlage .....	70
Störungen beheben .....	137
Symbole .....	142
Meldungen .....	24
Statuszeile .....	24
Verbindungsstatus .....	27

**T**

Telefoneinstellungen .....	125
Telefonpflege .....	137
Termine speichern .....	88, 90
Tonwahl .....	66

**U**

Umleitung	
Für anderen Anschluss .....	76
Für Fax oder PC .....	77
Umleitung nach Zeit .....	46
Umleitungsarten .....	46
Umleitungstypen .....	42
Umschalt-Taste .....	60
Unbeantwortete Anrufe .....	29
Unsichere Verbindung .....	12, 92
Unverschlüsselter Ruf .....	93

**V**

Variable Umleitung (alle Anrufe) .....	45
Verschlüsselter Ruf .....	93
Vertretung (Sekretariat) .....	124
Verzögerte Anrufumleitung .....	75

**W**

Wahl wiederholen	
Gespeicherte Rufnummer .....	39
Letztgewählte Rufnummer .....	38
Wählen	
mit Leitungstasten .....	108
Wähltastatur .....	22
Webschnittstelle .....	132
wichtige Hinweise .....	3

**Z**

Zentrale Kurzwahlnummern .....	88
Zielwahltasten .....	37
Zweitanruf .....	58
Zweitanruf (Chef) .....	123
Zweiten Teilnehmer anrufen .....	39
Zweittelefon (Chef) .....	123

# Display-Symbole

<b>Statuszeile</b>	
	Der Ruf ton ist ausgeschaltet → Seite 127
	Betriebsdaten werden zum Server gesandt → Seite 31
	Der Anrufschutz ist eingeschaltet → Seite 95
	Die Telefonsperre ist eingeschaltet → Seite 94
<b>Meldungen</b>	
	Sie haben neue Rückrufwünsche/Sprachnachrichten erhalten → Seite 28
	Eine Anrufumleitung ist aktiv → Seite 42
	Am Telefon ist ein Mobility Teilnehmer eingeloggt → Seite 100
<b>Verbindungsstatus</b>	
	Die Verbindung ist aktiv
	Die Verbindung wurde beendet
	Die Verbindung wird von Ihnen gehalten (z. B. bei Rückfrage)
	Die Verbindung wird von Ihrem Gesprächspartner gehalten
	Sie führen ein Gespräch über eine sichere Verbindung
	Sie führen ein Gespräch über eine unsichere Verbindung



	Umleitung f. Ruf-Nr.:? Rufnummer eingeben: z. B. 123456 Code-Nr. eingeben	
<b>Umleitung f. Ruf-Nr.:?</b>	Variable Umleitung? Zurück? Zurück?	Fertig? Zurück?
<b>Zurück?</b>		
	Zweitanruf ist aus	
<b>Schalter?</b>	Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?	
<b>Zweitanruf?</b>		
	Anrufschutz ist aus	
<b>Anrufschutz?</b>	Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?	
	Ansprechschutz ist aus	
<b>Ansprechschutz?</b>	Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?	
	Ruf ist ausgeschaltet	
<b>Rufabschaltung?</b>	Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?	
	Sammelanschluss ist aus	
<b>Sammelanschluss?</b>	Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?	

↑      ↓      →

<p><b>Umleitung?</b></p>	<p>Umleitung ist aus</p> <p>Einschalten? Nächster Schalter? Zurück?</p>
<p><b>Umleitung f. Ruf-Nr.:?</b></p>	<p>Umleitung f. Ruf-Nr.:? Rufnummer eingeben: z. B.123456</p> <p>Variable Umleitung? Nächster Schalter? Zurück?</p> <p>Fertig? Neu wählen? Zurück?</p>
<p><b>Zurück?</b></p>	
<p><b>Kurzwahl anwenden?</b></p> <p>↑ ↓ →</p>	<p>Kurzwahlnummer:</p>
<p><b>Tastenbelegung?</b></p> <p>↑ ↓ →</p>	<p>Neue Funktion:</p> <p>Zweituanruf/Anklopfen? Speichern? Anrufschutz? Zurück? Ansprechschutz? Direktansprechen? Direktruf? Zielwahl? Konferenz? Parken? Personensuche? Sammelanschluss? Ausgeben? Termin? Daten? Botenruf?</p> <p>Ändern? Löschen? Zurück?</p>

Weitere Funktionen?    Shift-Funktion?    Speichern?  
 Anruf übernehmen?    Zurück?  
 Weitere Funktionen?  
 Zurück?

**Zurück?**  
 PIN und Berechtigung:

**PIN und Berechtigung?**    →  
 ↑    →  
**PIN 1?**    →  
**PIN 2?**    →  
**PIN 3?**    →  
**PIN 4?**    →  
**PIN 5?**    →  
 Rufnummer eingeben: z. B. 123456  
 Neu wählen?

Code-Nr. eingeben    z. B. 12345  
 ausgeführt

**Berechtigung ändern?**

**Zurück?**

Nichts gespeichert    Bitte wählen    z. B. 12:34    z. B. 12:34

**Termin?**

↑    →  
 ↑    →  
**Neuer Termin?**    →  
 ↑    →  
 Zurück?    Neu wählen?    Speichern?  
 Zurück?    Zurück?    Neu wählen?  
 Zurück?

**Zurück?**

Funktionen:

**Weitere Funktionen?**    **Anzeigeunterdr. ein?**

↑    →  
 ↑    →  
**Fangen?**

**Akt. Leitung anzeigen?**

**Privatgespräch aus?**

**Privatgespräch ein?**

**MFV Nachwahl?**

**Zurück?**

Endgerätestest:  
Z. B. 8C 2A 05 5A

**Endgerätestest?**

↑ ↓

Software-Version  
V2R0.16.0 HFA C01

**Software-Version?**

**Zurück?**

Rufnummer eingeben: z. B. 64640      Code-Nr. eingeben      \*\*\*\*\*      Anmelden

**Mobiles HFA Logon?**

↑ ↓

Neu wählen?      Code neu eingeben?

Abmeldung erfolgreich

**Mobiles HFA Logoff?**

↑ ↓

**Abbrechen?**

↑

## Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
Hofmannstr. 51  
80200 München  
Deutschland

Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Sachnummer:  
A31003-S2000-U105-12-19

Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. OpenScape, OpenStage und HiPath sind eingetragene Warenzeichen der Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Alle anderen Marken-, Produkt- und Servicennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.